

# Prevádzka, diely

# Hydraulické striekacie zariadenia DutyMax EH/GH675

# 3A5611E

SK

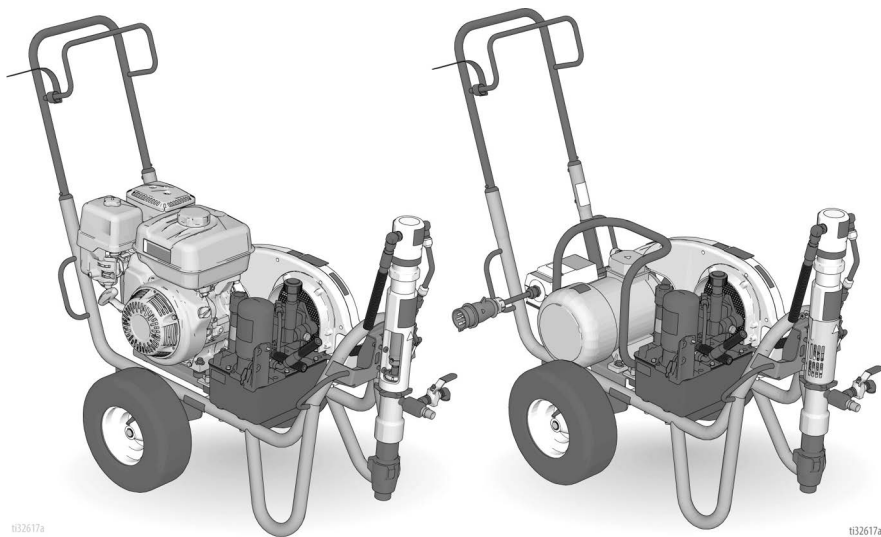
**Určené len na profesionálne použitie.**

**Nie je schválené pre použitie vo výbušnej atmosfére alebo na miestach klasifikovaných ako nebezpečné.**

**Pre prenosné bezvzduchové striekanie stavebných farieb, náterov, strešných náterov a povrchových náterov.**

Maximálny prevádzkový tlak 6750 psi (46,5 MPa, 465 bar)

Pozrite si **Modely – Hydraulické striekacie zariadenia DutyMax**, strana 3, kde nájdete informácie o modeli, ako aj o príslušných schváleniach.



032617a

032617a



**SERVICE**  
to every customer, every time

[www.graco.com/techsupport](http://www.graco.com/techsupport)



## Dôležité bezpečnostné pokyny

Prečítajte si všetky varovania a pokyny v tejto príručke aj súvisiacich príručkách. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním zariadenia. Tieto pokyny si odložte.

Používajte iba originálne náhradné diely spoločnosti Graco.

Používanie náhradných dielov, ktoré nie sú od spoločnosti Graco, môže spôsobiť zrušenie záruky.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

# Obsah

<b>Súvisiace príručky</b> .....	<b>3</b>
Modely – Hydraulické striekacie zariadenia DutyMax .....	3
Voliteľné súpravy .....	3
<b>Varovania</b> .....	<b>4</b>
<b>Identifikácia komponentov</b> .....	<b>10</b>
Modely (EH/GH675) .....	10
<b>Uzemnenie</b> .....	<b>11</b>
Postup uzemnenia pre plynový motor .....	11
Postup uzemnenia pre elektrický motor .....	11
Uzemnenie nádob .....	12
Ochrana obvodu .....	12
<b>Inštalácia</b> .....	<b>13</b>
Výmena motora alebo pohonu .....	13
Úplná inštalácia .....	14
Postup pri vypúšťaní tlaku .....	15
<b>Uvedenie do prevádzky (benzínový model)</b> .....	<b>16</b>
<b>Uvedenie do prevádzky (elektrický model)</b> .....	<b>19</b>
<b>Spôsob striekania</b> .....	<b>21</b>
Zostava nastavca Switch Tip™ a chrániča .....	21
Striekanie .....	21
Upchaté trysky vyčistite. ....	22
<b>Čistenie</b> .....	<b>23</b>
<b>Údržba</b> .....	<b>25</b>
<b>Riešenie problémov</b> .....	<b>26</b>
<b>Demontáž a inštalácia čerpadla</b> .....	<b>29</b>
<b>Diely série DutyMax EH/GH675 Standard</b> .....	<b>31</b>
<b>Zoznam dielov chrániča remeňa a rámu série GH/EH675 Standard</b> .....	<b>32</b>
<b>Zoznam dielov elektrického motora DutyMax EH675</b> .....	<b>34</b>
<b>Zoznam dielov benzínového motora DutyMax GH675</b> .....	<b>36</b>
<b>Zoznam dielov zásobníka a filtra</b> .....	<b>38</b>
<b>Zoznam dielov zásobníka a filtra série Standard</b> .....	<b>39</b>
<b>Zoznam dielov hydraulických motorov a výtlačných čerpadiel</b> .....	<b>40</b>
<b>Zoznam dielov hydraulických motorov a výtlačných čerpadiel</b> .....	<b>41</b>
<b>Zoznam dielov striekacích pištolí a hadíc DutyMax EH/GH675</b> .....	<b>42</b>
<b>Technické údaje série EH</b> .....	<b>43</b>
DutyMax EH675 .....	43
<b>Technické údaje série GH</b> .....	<b>44</b>
DutyMax GH675 .....	44
<b>Štandardná záruka spoločnosti Graco</b> .....	<b>45</b>
<b>Informácie o spoločnosti Graco</b> .....	<b>46</b>

# Súvisiace príručky

3A5443	Príručka pre čerpadlo
312145	Príručka pre pištoľ XTR 706
310812	Príručka pre súpravu elektrického motora

## Modely – Hydraulické striekacie zariadenia DutyMax

	Model	Typ pohonu	Dĺžka hadice	Vrátane zásobníka
<b>CE</b>	25D223	9 k, benzín (GH)	15 m	Nie
	25D224	400 V str., 50 Hz, 11 A (EH)	15 m	Nie
	25D225	9 k, benzín (GH)	46 m	Nie
	25D226	9 k, benzín (GH)	46 m	Áno
	25D221	9 k, benzín (GH)	N/A	Nie
	25D221V	10 k, benzín (GH)	N/A	Nie
	25D223V	10 k, benzín (GH)	N/A	Nie
	25D225V	10 k, benzín (GH)	N/A	Nie
	25D226V	10 k, benzín (GH)	N/A	Áno

## Voliteľné súpravy

Číslo dielu	Opis	
25D078	Zásobníková súprava s obsahom 95 l	
17V188	Čerpadlová súprava s tlakom 3300 psi	
25D229	Súprava valcov Jet Roller s tlakom 7250 psi	

# Varovania

Nasledujúce varovania platia pre inštaláciu, používanie, uzemňovanie, údržbu a opravu tohto zariadenia. Výkričník vás upozorňuje na všeobecné varovanie a symbol nebezpečenstva na riziká špecifické pre konkrétny postup. Keď nájdete tieto symboly v texte príručky alebo na výstražných štítkoch, prečítajte si tieto varovania. Symboly rizika a varovania špecifické pre produkt, ktoré sa v tejto časti neuvádzajú, sa vyskytujú v celej hlavnej časti tejto príručky všade tam, kde je to potrebné.

## Varovania ohľadom uzemnenia

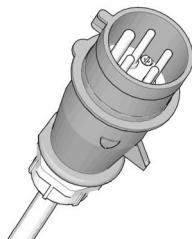
### VAROVANIE

#### UZEMNENIE

Toto zariadenie musí byť uzemnené. Uzemnenie v prípade skratu znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom tak, že poskytuje únikový vodič pre elektrický prúd. Toto zariadenie obsahuje kábel s uzemňujúcim vodičom s príslušnou uzemňujúcou zástrčkou. Zástrčka musí byť pripojená do zásuvky, ktorá je správne nainštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými miestnymi zákonmi a predpismi.

- Nesprávna inštalácia uzemňujúcej zástrčky môže mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je potrebná oprava alebo výmena kábla alebo zástrčky, uzemňujúci vodič nezapájajte do žiadnej zásuvky s plochým kolíkom.
- Uzemňujúci vodič je vodič so zelenou izoláciou so žltými pásmikmi alebo bez nich.
- Ak úplne nerozumiete pokynom na uzemnenie alebo si nie ste istí, či je zariadenie riadne uzemnené, poraďte sa s kvalifikovaným elektrikárom alebo servisným technikom.
- Dodávanú zástrčku neupravujte. Ak sa nedá zasunúť do zásuvky, požiadajte kvalifikovaného elektrikára o výmenu zásuvky.
- Tento výrobok je určený pre 400 V menovitý obvod a má uzemňovaciu zástrčku zobrazenú na obrázku nižšie.

400 V



- Výrobok pripájajte iba do zásuvky s rovnakou konfiguráciou ako má zástrčka.
- S týmto zariadením nepoužívajte adaptér.

#### Predĺžovacie káble:

- Používajte iba kábel s uzemňujúcou zástrčkou a zásuvku s rovnakou konfiguráciou, ako má zástrčka výrobku.
- Uistite sa, že predĺžovací kábel nie je poškodený. Ak je potrebný predĺžovací kábel, na prenos prúdu pre zariadenie použite minimálne 2,5 mm<sup>2</sup> (12 AWG) kábel.
- Poddimenzovaný kábel môže spôsobiť pokles sieťového napätia, stratu výkonu a prehrievanie.

## Varovania ohľadom elektrického motora

### **VAROVANIE**



#### **NEBEZPEČENSTVO POŽIARU A VÝBUCHU**

Horľavé výpary, ako napríklad výpary z rozpúšťadla a farby, sa môžu na **pracovisku** vznietiť alebo explodovať. Predchádzanie požiaru a výbuchu:

- Na striekanie a čistenie nepoužívajte prostriedky s teplotou vzplanutia nižšou ako 38 °C (100 °F). Používajte iba nehorľavé materiály alebo materiály na báze vody alebo nehorľavé riedidlá na farby. Úplné informácie o materiáli sú na karte bezpečnostných údajov, ktorú si môžete vyžiadať od výrobcu alebo maloobchodného predajcu.
- Horľavé médiá nestriekajte blízko otvoreného ohňa alebo zápalných zdrojov ako cigarety, motory a elektrické zariadenia.
- Farba alebo rozpúšťadlo, ktoré preteká cez zariadenie, môže vytvoriť statickú elektrinu. V prítomnosti výparov z farby alebo rozpúšťadla spôsobuje statická elektrina nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu. Všetky časti striekacieho systému vrátane čerpadla, zostavy hadice a striekacej pištole, ako aj predmety v pracovnej oblasti a okolo nej musia byť riadne uzemnené, aby bola zabezpečená ochrana pred statickým výbojom a iskrami. Používajte vodivé alebo uzemnené vysokotlakové hadice bezvzduchového striekacieho zariadenia od spoločnosti Graco.
- Skontrolujte, či sú všetky nádoby a zberné systémy uzemnené, aby sa predišlo výboju statickej elektriny. Nepoužívajte vložky do nádob, ak nie sú antistatické alebo vodivé.
- Používajte uzemnenú zásuvku a uzemnené predlžovacie káble. Nepoužívajte adaptér z troch kolíkov na dva.
- Nepoužívajte farby a rozpúšťadlá obsahujúce halogénované uhľovodíky.
- V uzavretých priestoroch nestriekajte zápalné kvapaliny.
- S týmto zariadením pracujte iba v dobre vetraných priestoroch. Zaisťte dostatočný prísun čerstvého vzduchu v celom pracovnom priestore.
- Striekacie zariadenie vytvára iskry. Zostavu čerpadla počas striekania, preplachovania, čistenia alebo údržby uchovávajte v dobre vetraných priestoroch, minimálne 6,1 m (20 stôp) od miesta striekania. Nestriekajte na zostavu čerpadla.
- V oblasti striekania nefajčite ani striekacie zariadenie nepoužívajte v oblasti s prítomnosťou plameňa.
- V pracovnom priestore nepoužívajte spínače osvetlenia, motory alebo podobné zariadenia, ktoré vytvárajú iskrenie.
- Pracovný priestor udržiavajte v čistote, bez farieb alebo obalov od rozpúšťadiel, handier a iných horľavých materiálov.
- Oboznámte sa so zložením farieb a rozpúšťadiel, s ktorými pracujete. Prečítajte si všetky karty bezpečnostných údajov a štítky na obaloch farieb a rozpúšťadiel. Dodržujte bezpečnostné pokyny výrobcu farieb a rozpúšťadiel.
- Na pracovisku musí byť funkčný hasiaci prístroj.



#### **NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM**

Toto zariadenie musí byť uzemnené. Zlé uzemnenie, inštalácia alebo používanie systému môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

- Pred servisom zariadenie vypnite a odpojte napájací kábel.
- Pripájajte iba k uzemneným elektrickým zásuvkám.
- Používajte len trojvodičové predlžovacie káble.
- Skontrolujte, či uzemňujúce kolíky na napájacom a predlžovacom kábli nie sú poškodené.
- Nevystavujte dažďu. Skladujte v interiéri.

## Varovania ohľadom spaľovacieho motora

### **VAROVANIE**



#### **NEBEZPEČENSTVO POŽIARU A VÝBUCHU**

Horľavé výpary, ako napríklad výpary z rozpúšťadla a farby, sa môžu na **pracovisku** vznietiť alebo explodovať. Farba alebo rozpúšťadlo, ktoré pretekajú zariadením, môžu spôsobiť iskrenie statickej elektriny. Predchádzanie požiaru a výbuchu:



- Zariadenie používajte iba v dobre vetraných priestoroch.
- Palivovú nádrž neplňte, kým beží motor alebo je stále horúci. Motor vypnite a nechajte ho vychladnúť. Palivo je horľavé a keď sa vyleje na horúci povrch, môže sa vznietiť alebo explodovať.
- Eliminujte všetky zdroje vznietenia, napr. kontrolné žiarovky (indikátory), cigarety, prenosné elektrické lampy a plastové plachty (možné riziko iskrenia statickej elektriny).
- Uzemnite všetky zariadenia na pracovisku. Pozrite si pokyny ohľadom **uzemnenia**.
- Rozpúšťadlo nikdy nerozstrekujte ani nevyplachujte pri vysokom tlaku.
- Pracovisko udržiavajte v čistote, t. j. bez rozpúšťadiel, handier a benzínu.
- Nezapájajte a neodpájajte napájacie káble ani nezapínajte a nevypínajte vypínače svetiel v prítomnosti horľavých výparov.
- Používajte len uzemnené hadice.
- Pri vypúšťaní pištole do vedra ju držte pevne pri boku uzemneného vedra. Nepoužívajte vložky do nádob, ak nie sú antistatické alebo vodivé.
- **Ak dôjde k výboju statickej elektriny alebo pocítite zásah elektrickým výbojom**, zariadenie ihneď prestaňte používať. Zariadenie nepoužívajte, kým problém neidentifikujete a neodstránite ho.
- Na pracovisku musí byť funkčný hasiaci prístroj.



#### **NEBEZPEČENSTVO OXIDU UHOĽNATÉHO**

Výfukové plyny obsahujú škodlivý oxid uhoľnatý, ktorý je bezfarebný a bez zápachu. Vdychovanie oxidu uhoľnatého môže mať za následok smrť.

- Zariadenie nepoužívajte v uzavretom priestore.



#### **NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA**

Zahrievané plochy zariadenia a kvapalina môžu byť počas prevádzky veľmi horúce. Aby sa zabránilo ťažkým popáleninám:

- Nedotýkajte sa horúcej kvapaliny ani zariadenia.

## Varovanie – elektrický motor/motor s interným spaľovaním

### ! VAROVANIE



#### NEBEZPEČENSTVO VSTREKNUTIA POD KOŽU

Vysokotlaková pištoľ môže vstreknúť do tela toxíny a spôsobiť vážne zranenie. V prípade, že sa tak stane, **okamžite navštívte lekára**.



- Pištoľou nemierte ani s ňou nestriekajte na ľudí alebo zvieratá.
- Ruky ani iné časti tela nekladajte do prúdu farby vychádzajúcej z pištole. Nepokúšajte sa napríklad zastaviť úniky farby žiadnou časťou tela.



- Vždy používajte chránič trysky. Nestriekajte, ak nemáte správne umiestnený chránič trysky.
- Používajte trysky spoločnosti Graco.



- Pri čistení a výmene trysiek postupujte opatrne. V prípade, že sa tryska pri striekaní upcháva, vykonajte príslušný **postup pri vypúšťaní tlaku** a pred uvoľnením a očistením trysky vypnite zariadenie a vypustíte tlak.



- Zariadenie si udržiava tlak aj po vypnutí napájania. Ak je zariadenie bez dozoru, nenechávajte ho zapnuté a pod tlakom. Ak zariadenie ponechávate bez dozoru alebo nepoužívané, rovnako ako pred údržbou, čistením alebo demontážou súčastí, postupujte podľa pokynov v časti **Postup pri vypúšťaní tlaku**.

- Pravidelne kontrolujte hadice a súčasti, či nie sú poškodené. Vymeňte všetky poškodené hadice a súčasti.

- Zariadenie je schopné vytvoriť tlak 6750 psi (46,5 MPa, 465 bar). Používajte náhradné diely spoločnosti Graco, ktoré sú vyrobené na prácu s tlakom minimálne 6750 psi (46,5 MPa, 465 bar).

- Keď nestriekate, vždy zaistite zámok spúšte. Skontrolujte, či zámok spúšte funguje správne.

- Pred použitím zariadenia skontrolujte, či sú všetky spoje bezpečné.

- Oboznáňte sa, ako zariadenie vypnúť a rýchlo vypustiť tlak. Dôkladne sa oboznáňte s ovládaním zariadenia.



#### RIZIKO NESPRÁVNEHO POUŽITIA ZARIADENIA

Nesprávne použitie môže spôsobiť smrť alebo vážne poranenie.



- Pri striekaní vždy používajte vhodné ochranné rukavice, ochranné okuliare a respirátor alebo masku.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sa vo vašej blízkosti nachádzajú deti. Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nenačahujte sa do diaľky a nestojte na nestabilnom podklade. Vždy stojte v stabilnej polohe.
- Buďte pozorní a sledujte svoje činnosti.
- So zariadením nepracujte, ak ste unavení alebo pod vplyvom liekov alebo alkoholu.
- Dávajte pozor, aby sa hadica nezauzličila, a nadmerne ju neohýbajte.
- Nevystavujte hadicu teplote ani tlaku, ktoré prekračujú hodnoty špecifikované spoločnosťou Graco.
- Hadicu nepoužívajte ako nástroj na ťahanie alebo zdvíhanie zariadenia.
- Nestriekajte pomocou hadice kratšej ako 7,63 m (25 stôp).
- Zariadenie nemeňte ani neupravujte. Zmeny alebo úpravy môžu zrušiť platnosť schválení príslušných inštitúcií a vytvoriť bezpečnostné riziká.
- Skontrolujte, či majú všetky zariadenia dostatočné parametre a či sú schválené pre prostredie, v ktorom ich používate.

## ! VAROVANIE



### NEBEZPEČENSTVO HLINÍKOVÝCH ČASTÍ POD TLAKOM

Ak v zariadení použijete kvapalinu, ktorá nie je kompatibilná s hliníkom v tlakových zariadeniach, môže dôjsť k silnej chemickej reakcii a prasknutiu zariadenia. Ak nedodržíte toto varovanie, môžete spôsobiť usmrtenie, vážne zranenie alebo poškodenie majetku.

- Nepoužívajte 1,1,1-trichlóretán, metylénchlorid, iné riedidlá na základe halogénovaných uhľovodíkov ani tekutiny, ktoré takéto riedidlá obsahujú.
- Nepoužívajte bieliaci prostriedok na báze chlóru.
- Aj veľa iných kvapalín môže obsahovať chemikálie, ktoré môžu reagovať s hliníkom. Informácie o kompatibilitě získate od predajcu materiálu.



### NEBEZPEČENSTVO POHYBLIVÝCH SÚČASTÍ

Pohybujúce sa súčasti môžu privrieť, porezať alebo odseknúť prsty a iné časti tela.

- K pohybujúcim sa súčastiam sa nepribližujte.
- Zariadenie nepoužívajte bez chráničov alebo s odpojenými krytmi.
- Zariadenie pod tlakom sa môže spustiť bez varovania. Pred kontrolou, presunom alebo servisom zariadenia vykonajte **postup pri vypúšťaní tlaku** a odpojte všetky zdroje napájania.



### NEBEZPEČENSTVO ZAPLETENIA SA

Rotujúce časti môžu spôsobiť vážne poranenia.

- K pohybujúcim sa súčastiam sa nepribližujte.
- Zariadenie nepoužívajte bez chráničov alebo s odpojenými krytmi.
- Pri používaní zariadenia nenoste voľné oblečenie, šperky ani dlhé vlasy.
- Zariadenie sa môže spustiť bez varovania. Pred kontrolou, presunom alebo servisom zariadenia vykonajte **postup pri vypúšťaní tlaku** a odpojte všetky zdroje napájania.



### NEBEZPEČENSTVO TOXICKEJ KVAPALINY ALEBO VÝPAROV

Pri vniknutí do očí alebo zasiahnutí pokožky, pri vdýchnutí alebo prehltnutí môžu toxické kvapaliny alebo výpary spôsobiť vážne poranenia alebo smrť.

- Prečítajte si karty bezpečnostných údajov, aby ste sa oboznámili s konkrétnymi rizikami spojenými s používanými kvapalinami.
- Nebezpečné tekutiny uchovávajte vo schválených nádobách a zlikvidujte ich v súlade s príslušnými smernicami.



### NEBEZPEČENSTVO SPÄTNÉHO RÁZU

Pri aktivácii pištole môže dôjsť k spätnému nárazu. Ak nestojíte pevne, môže dôjsť k pádu a vážnemu zraneniu.




**VAROVANIE**
**OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY**

Počas pobytu na pracovisku používajte vhodné ochranné prostriedky, ktoré vás budú chrániť pred vážnym zranením vrátane zranenia očí, straty sluchu, vdýchnutia jedovatých výparov alebo popálenín. Ochranné prostriedky okrem iného zahŕňajú nasledujúce prostriedky:

- Ochranné okuliare a chrániče sluchu.
- Respirátory, ochranné odevy a rukavice podľa odporúčaní výrobcu kvapalín a rozpúšťadiel.

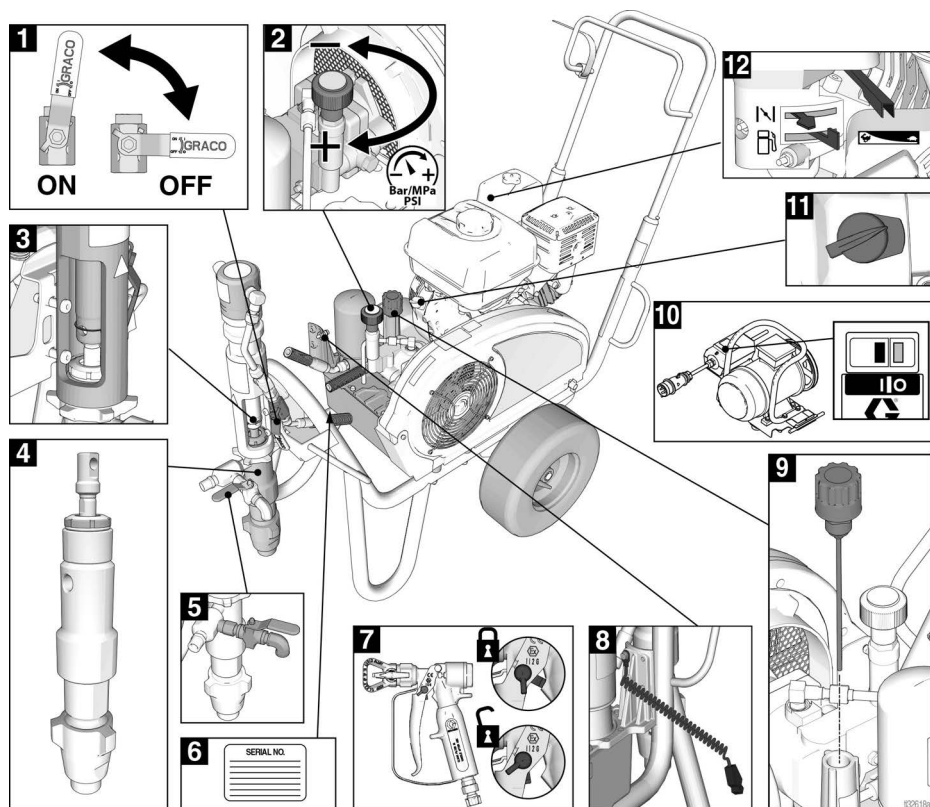
**KALIFORNSKÝ NÁVRH 65**

Výfukové plyny motora v tomto výrobku obsahujú chemikálie, ktoré sa v štáte Kalifornia považujú za karcinogénne a ktoré spôsobujú vrodené chyby alebo iné poruchy reprodukcie.

Tento produkt obsahuje chemickú látku, ktorá sa v štáte Kalifornia považuje za látku spôsobujúcu rakovinu, vrodené poruchy alebo iné poškodenia reprodukčného zdravia. Po manipulácii si umyte ruky.

# Identifikácia komponentov

## Modely (EH/GH675)



1	Ventil hydraulického čerpadla
2	Ovládač tlaku
3	Závitová prípojka čerpadla
4	Výtlačné čerpadlo
5	Plniaci/vypúšťací ventil
6	Štítok so sériovým číslom
7	Zámok spúšte pištole

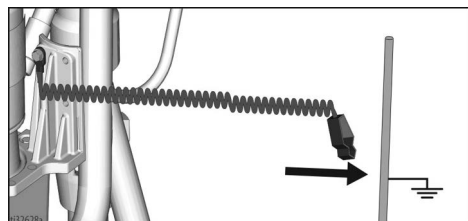
8	Uzemňovacia svorka
9	Uzáver/mierka hydraulického oleja
10	Vypínač elektrického motora
11	Vypínač motora
12	Ovládanie motora

# Uzemnenie

## Postup uzemnenia pre plynový motor



Vybavenie sa musí uzemniť, aby sa znížilo riziko statického iskrenia. Statické iskrenie môže spôsobiť vznietenie alebo výbuch výparov. Uzemnenie zabezpečuje únikový vodič pre elektrický prúd.



**Uzemnenie striekacieho zariadenia:**  
Uzemňujúcu svorku striekacieho zariadenia pripojte k uzemneniu.

**Vzduchové a kvapalinové hadice:** Používajte len elektricky vodivé hadice s maximálnou kombinovanou dĺžkou hadice 150 m. (500'), aby sa zachovala spojitosť uzemnenia. Skontrolujte elektrický odpor hadíc. Ak celkový uzemňovací odpor presahuje 29 megaohmov, ihneď vymeňte hadicu.

**Striekacia pištoľ:** Uzemnenie vedte cez pripojenie k riadne uzemnenej kvapalinovej hadici a čerpadlu.

## Postup uzemnenia pre elektrický motor



Všetky zariadenia musia byť uzemnené, aby sa predišlo statickému iskreniu a zásahu elektrickým prúdom. Elektrické alebo statické iskrenie môže spôsobiť vznietenie alebo výbuch výparov. Nesprávne uzemnenie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom. Uzemnenie zabezpečuje únikový vodič pre elektrický prúd.

Toto striekacie zariadenie je vybavené káblom s uzemneným vodičom s príslušnou uzemňovacou zástrčkou.

Pri použití elektrického motora musí byť zástrčka zapojená do zásuvky, ktorá je správne inštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými miestnymi predpismi a nariadeniami.

Dodávanú zástrčku neupravujte. Ak sa nedá zasunúť do zásuvky, požiadajte kvalifikovaného elektrikára o výmenu zásuvky.

### Požiadavky elektrického napájania

- Zariadenia pre 380 – 400 V vyžadujú elektrické napájanie 400 V str., 50 Hz, 16 A, 3 fázy, 3P+N+E, 6 k.
- Pri prevádzke striekacieho zariadenia EH675 je potrebný generátor s minimálnym výkonom 15 kW.

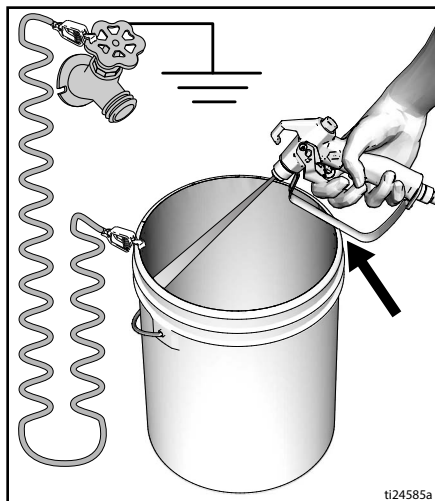
## Predlžovacie káble

Používajte predlžovací kábel s nepoškodeným kontaktom uzemnenia.

**POZNÁMKA:** Menší prierez alebo dlhšie predlžovacie káble môžu znížiť výkon striekacieho zariadenia.

## Uzemnenie nádob

**Nádoby s rozpúšťadlom používané pri výplachu:** Dodržiavajte miestne predpisy. Používajte výlučne vodivé kovové nádoby umiestnené na uzemnenom povrchu. Nádoby neukladajte na nevodivý povrch, ako je papier alebo kartón, ktorý prerušuje spojitosť uzemnenia.



## Ochrana obvodu

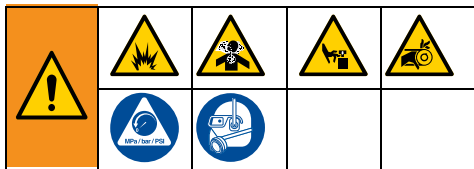
Striekacie zariadenia zapájajte iba do okruhov, ktoré majú správne dimenzovaný istič a/alebo poistky (pre potreby napájania jednotky si pozrite časť **DutyMax EH675**, strana 43 Technické údaje).

**Vždy uzemnite kovovú nádobu:** k nádobe pripojte uzemňovací vodič. Pripojte jeden koniec k nádobe a druhý k uzemneniu, napríklad k vodovodnému potrubiu.

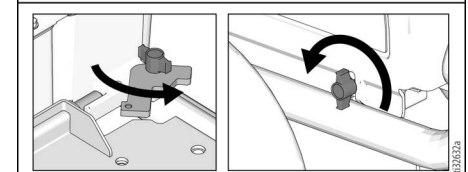
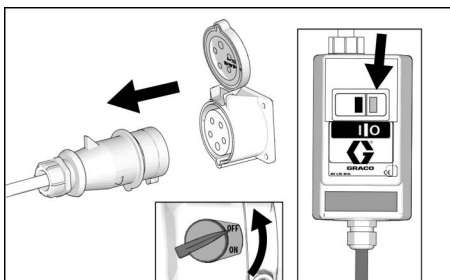
**Na zachovanie spojitosti uzemnenia pri preplachovaní striekacieho zariadenia alebo uvoľňovaní tlaku:** riadne pritlačte kovovú časť striekacej pištole na stenu uzemnenej kovovej nádoby a potom spustite pištoľ.

# Inštalácia

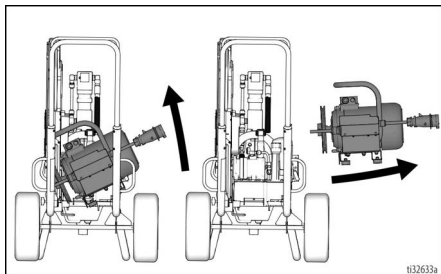
## Výmena motora alebo pohonu



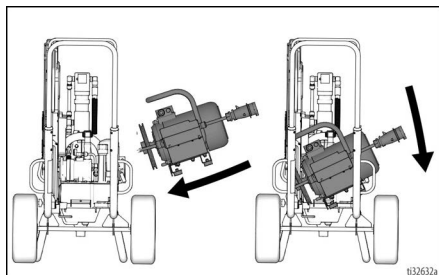
1. Vypnite motor a odpojte ho alebo nastavte vypínač motora do polohy OFF/STOP (Vyp./Stop). Uvoľnite ochranný kryt remeňa a svorku motora. Vykonajte **Postup pri vypúšťaní tlaku**, strana 15.



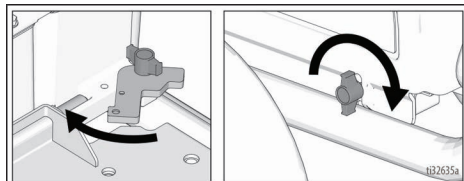
2. Zdvihnute ochranný kryt remeňa. Vyberte remeň. Nakloňte motor a demontujte ho.



3. Nakloňte motor. Nainštalujte motor. Nainštalujte remeň. Spustíte kryt remeňa.

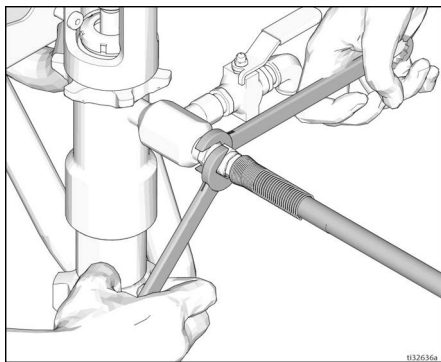


4. Otočte svorku motora. Upevnite svorku motora a gombík krytu remeňa.

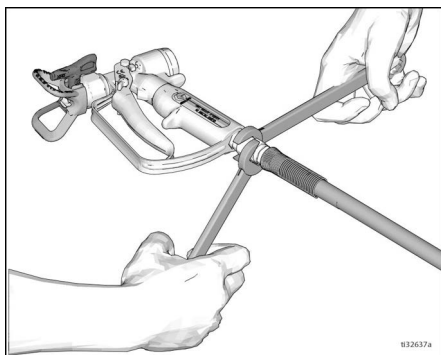


## Úplná inštalácia

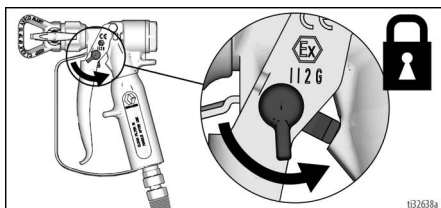
1. Pripojte vhodnú vysokotlakovú hadicu od spoločnosti Graco k striekaciemu zariadeniu.



2. Pripojte hadicu k striekacej pištoľi a pevne ju dotiahnite.

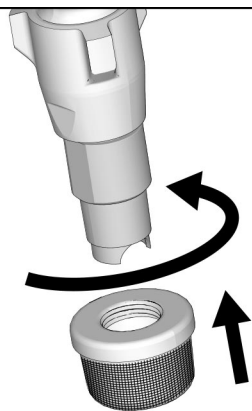


3. Aktivujte zámok spúšte pištoľe.

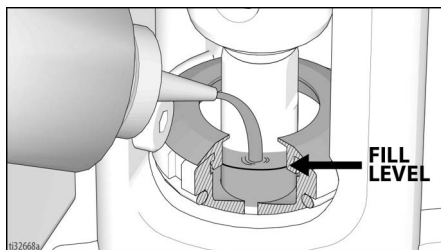


4. Odoberte chránič trysky.

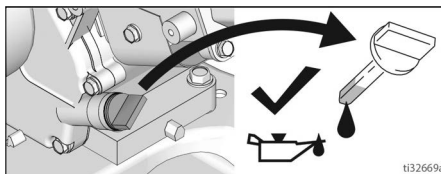
5. Naskrutkujte filter sacieho otvoru na spodnú časť sacej hadice a rukou ho pevne dotiahnite.



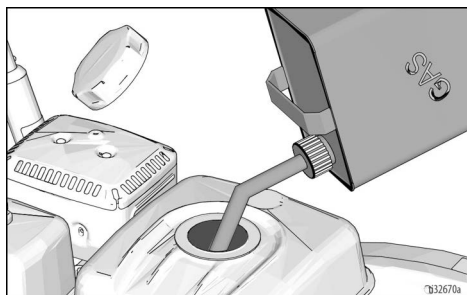
6. Hrdlovú tesniacu maticu naplňte kvapalinou TSL, aby sa zabránilo predčasnému opotrebovaniu tesnenia. Urobte to pred každým striekaním.



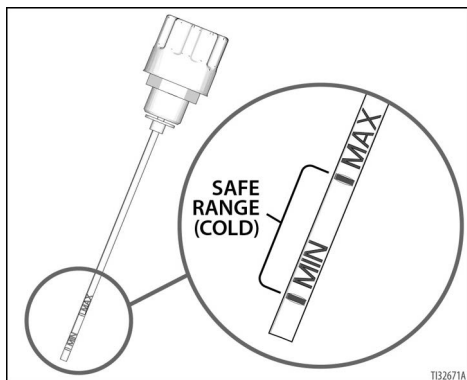
7. Skontrolujte hladinu motorového oleja. **BENZÍNOVÝ MOTOR**



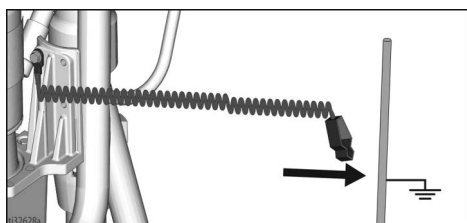
8. Naplňte palivovú nádrž.  
BENZÍNOVÝ MOTOR



9. Skontrolujte hladinu hydraulického oleja. Používajte iba syntetický hydraulický olej Graco, ISO trieda 46, 169236 (18,9 litra/5 galónov) alebo 207428 (3,8 litra/1 galón). Kapacita hydraulickej nádrže je 1,25 galónov (4,75 litra).



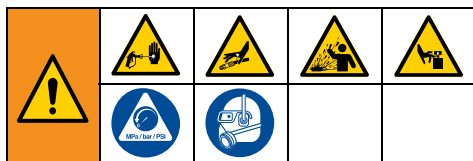
10. Uzemňujúcu svorku striekacieho zariadenia pripojte k uzemneniu.



## Postup pri vypúšťaní tlaku



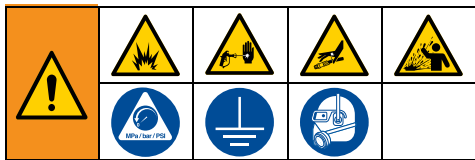
Keď v dokumente uvidíte tento symbol, vykonajte **postup pri vypúšťaní tlaku**.



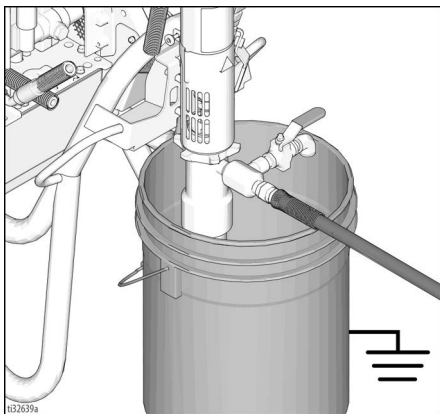
Toto zariadenie je pod tlakom dovtedy, kým sa tlak manuálne nevypustí. Aby sa predišlo vážnemu zraneniu, ako napríklad vstreknutiu pod kožu, spôsobenému kvapalinou pod tlakom, špliechajúcou kvapalinou alebo pohybujúcimi sa časťami, po skončení striekania a pred čistením, kontrolou alebo údržbou zariadenia postupujte podľa časti **Postup uvoľnenia tlaku**.

1. Zastíte zámok spúšte.
2. Striekacie zariadenie VYPNITE:
  - Spínač plynového alebo elektrického motora prepnite do polohy OFF (Vyp.).
- ALEBO
  - Odpojte napájací kábel elektrického motora.
3. Nastavte ventil čerpadla do polohy OFF (Vyp.) a otočte gombík regulátora tlaku úplne proti smeru hodinových ručičiek na najvyššie nastavenie.
4. Odistite zámok spúšte. Pevne pritlačte kovovú časť striekacej pištole na stenu uzemnenej kovovej nádoby a spustením pištole vypustíte tlak.
5. Aktivujte zámok spúšte pištole.
6. Plniaci ventil otočte nadol do polohy VYPUSTIŤ. Ponechajte plniaci ventil v spodnej polohe, kým nebudete pripravení znova spustiť striekanie.
7. Ak máte podozrenie, že je tryska alebo hadica úplne upchatá, alebo že tlak po vykonaní predchádzajúcich krokov nebol úplne vypustený:
  - a. VEĽMI POMALY uvoľňujte poistnú maticu chrániča trysky alebo koncovú spojku hadice, aby ste tlak postupne vypustili.
  - b. Potom maticu alebo spojku úplne uvoľnite.
  - c. Prekážku v hadici alebo tryske odstráňte.

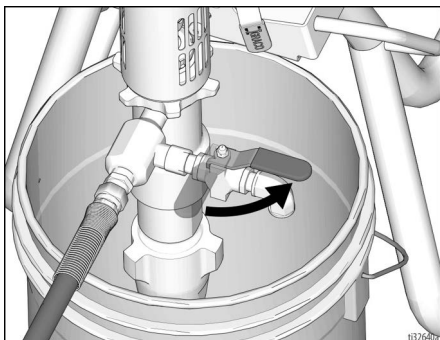
# Uvedenie do prevádzky (benzínový model)



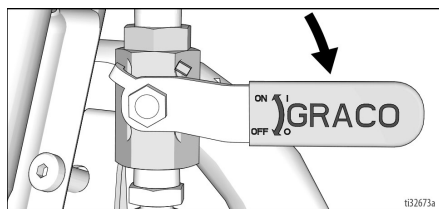
1. Výtlačné čerpadlo umiestnite do uzemnenej kovovej nádoby čiastočne naplnenej vyplachovacou kvapalinou. Pripojte uzemňovací drôt k nádobe a k uzemneniu.



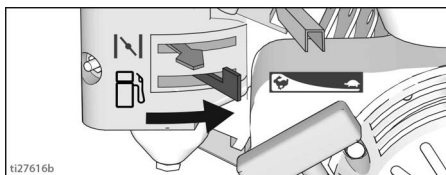
2. Plniaci ventil otočte do polohy Vypustiť. Ovládač tlaku otočte proti smeru hodinových ručičiek na najnižší tlak.



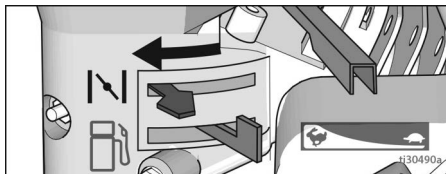
3. Ventil hydraulického čerpadla zatvorte.



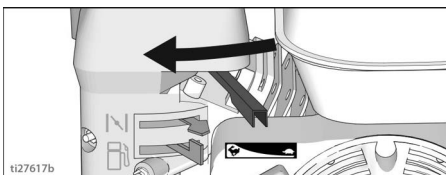
4. Naštartujte benzínový motor:
  - a. Otvorte ventil paliva.



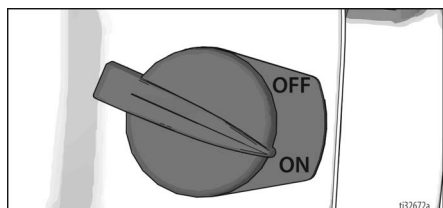
- b. Sýtič uzavrite.



- c. Škrtiacu klapku nastavte do rýchlej polohy.

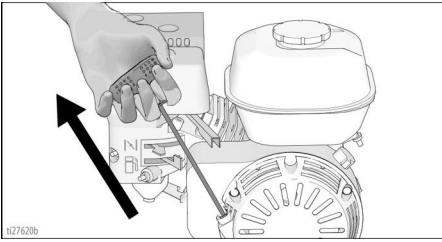


- d. Zapnite vypínač motora.

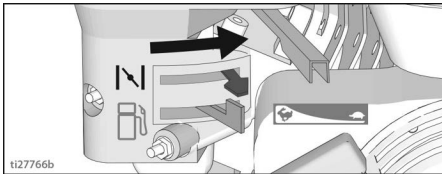




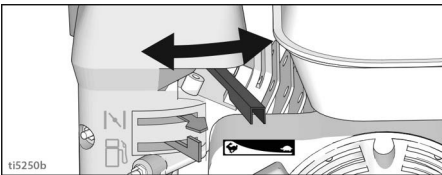
- e. Potiahnite štartovacie lanko.



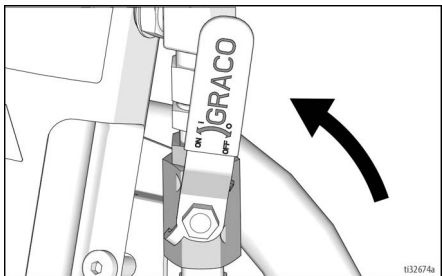
- f. Po naštartovaní motora prepnete sýtič do otvorenej polohy.



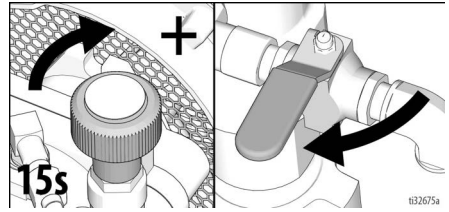
- g. Škrtiacu klapku nastavte do požadovanej polohy.



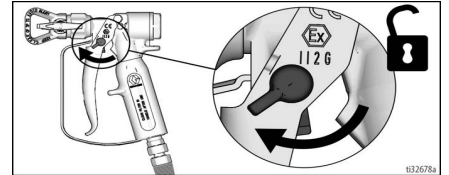
5. Otvorte ventil hydraulického čerpadla (hydraulický motor je teraz aktívny).



6. Zvýšte tlak, aby bol dostatočný na spustenie hydraulického motora a kvapalinu nechajte cirkulovať 15 sekúnd. Potom znížte tlak a plniaci ventil zatvorte.



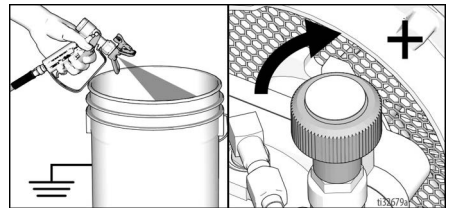
7. Uvoľnite zámok spúšte pištole.



8. Pištoľ držte nad uzemnenou preplachovacou kovovou nádobou. Spustíte pištoľ a tlak kvapaliny pomaly zvyšujete, kým čerpadlo nebeží plynule. Uvoľnite spúšť a počkajte, kým sa striekacie zariadenie natlakuje. Zaistite zámok spúšte.



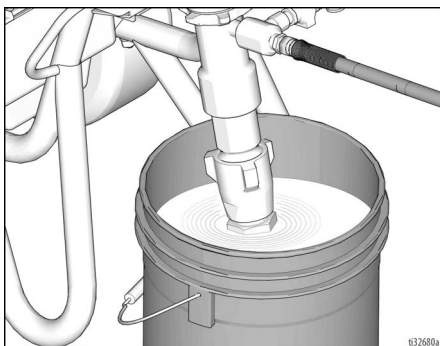
Vysokotlaková pištoľ môže vstreknúť do tela toxíny a spôsobiť vážne zranenie. Ak kvapalina uniká z netesnosti, nezastavujte ju rukou alebo handrou.



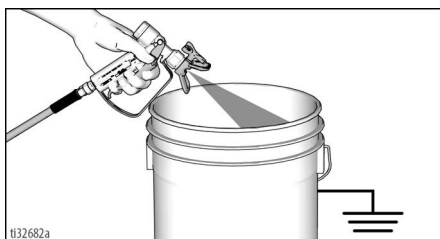
9. Skontrolujte prípadné netesnosti. Ak sa vyskytnú netesnosti, okamžite vypnite striekacie zariadenie. Vykonajte **postup pri vypúšťaní tlaku** uvedený na strane 15. Netesné spoje utiahnite. Opakujte postup **Uvedenie do prevádzky**, kroky 2 – 8. Ak sa nevyskytujú netesnosti, držte spúšť, kým sa systém dôkladne neprepláchnu.

## Uvedenie do prevádzky (benzínový model)

10. Umiestnite nasávaciu hadicu do nádoby s farbou.

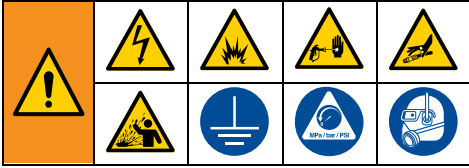


11. Spustíte pištoľ znova do vyplachovacej nádoby, kým sa neobjaví farba.

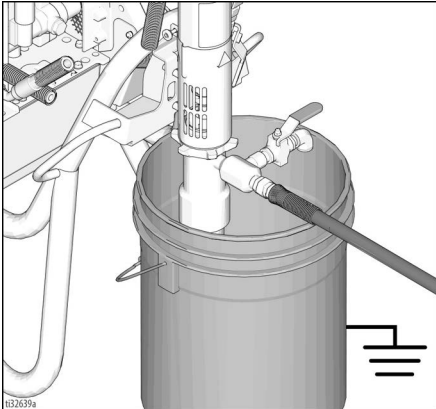


12. **Spôsob striekania**, strana 21.

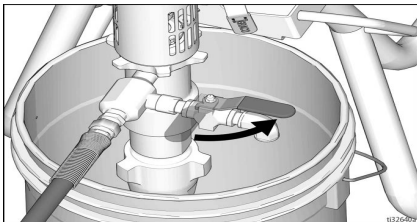
# Uvedenie do prevádzky (elektrický model)



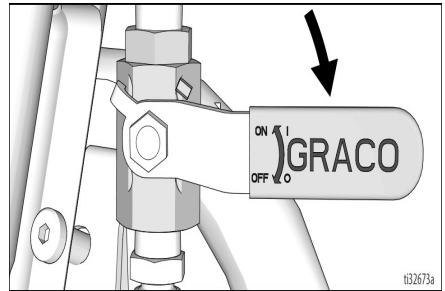
1. Výtlačné čerpadlo umiestnite do uzemnenej kovovej nádoby čiastočne naplnenej vyplachovacou kvapalinou. Pripojte uzemňovací drôt k nádobe a k uzemneniu.



2. Plniaci ventil otočte do polohy Vypustiť. Ovládač tlaku otočte proti smeru hodinových ručičiek na najnižší tlak.

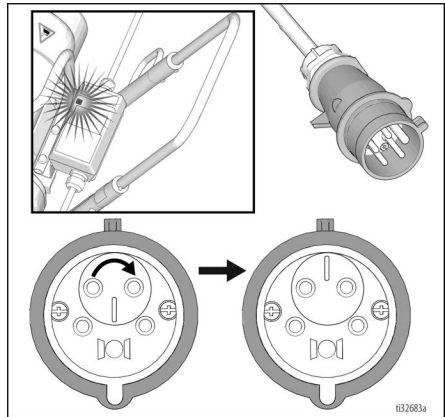


3. Ventil hydraulického čerpadla zatvorte.

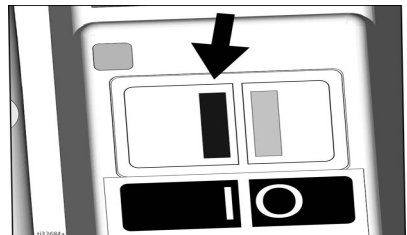


4. Kábel zapojte do zásuvky.

**Trojfázové elektrické motory:** Ak svieti červená kontrolka fázovej postupnosti, zásuvku vytiahnite zo zástrčky a otočte skrutku fázovej postupnosti o 180°.

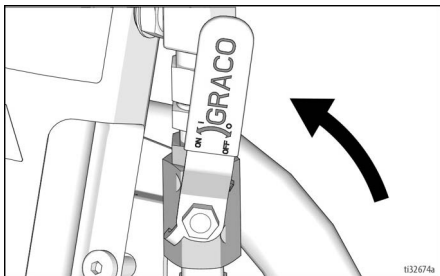


5. Zapnite motor.

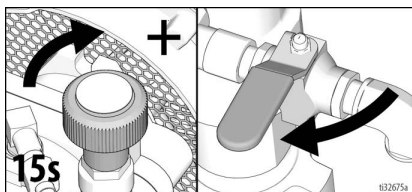


## Uvedenie do prevádzky (elektrický model)

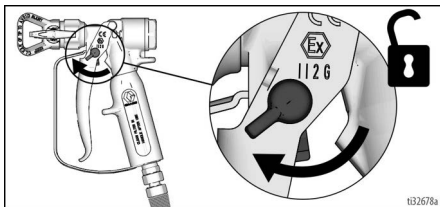
6. Otvorte ventil hydraulického čerpadla (hydraulický motor je teraz aktívny).



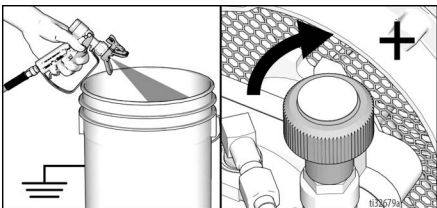
7. Zvýšte tlak, aby bol dostatočný na spustenie hydraulického motora a kvapalinu nechajte cirkulovať 15 sekúnd. Potom znížte tlak a plniaci ventil zatvorte.



8. Uvoľnite zámok spúšte pištole.

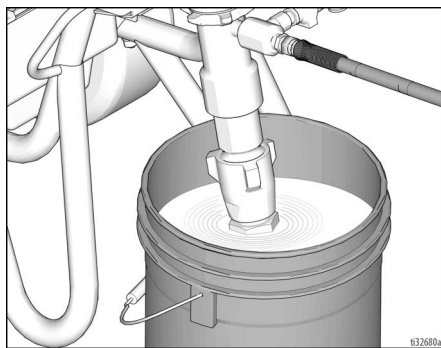


9. Pištoľ držte nad uzemnenou preplachovacou kovovou nádobou. Spustíte pištoľ a tlak kvapaliny pomaly zvyšujete, kým čerpadlo nebeží plynule.

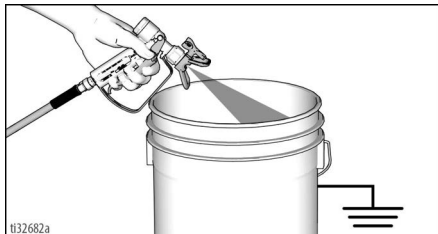


Vysokotlaková pištoľ môže vstreknúť do tela toxíny a spôsobiť vážne zranenie. Ak kvapalina uniká z netesnosti, nezastavujte ju rukou alebo handrou.

10. Skontrolujte prípadné netesnosti spojov. Ak sa vyskytnú netesnosti, okamžite vypnite striekacie zariadenie. Vykonajte **Postup pri vypúšťaní tlaku**, strana 15. Netesné spoje utiahnite. Opakujte postup **Uvedenie do prevádzky**, kroky 2 – 8. Ak sa nevyskytnú netesnosti, držte spúšť, kým sa systém dôkladne neprepláchnie.
11. Výtlačné čerpadlo dajte do nádoby na farbu.



12. Spustíte pištoľ znova do vyplachovacej nádoby, kým sa neobjaví farba.



13. **Spôsob striekania**, strana 21.

# Spôsob striekania

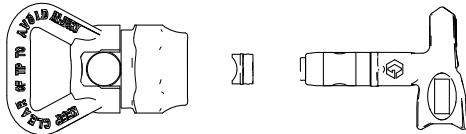
## Zostava nástavca Switch Tip™ a chrániča



Aby ste predišli vážnym zraneniam spôsobeným podkožným vstreknutím, pri inštalácii alebo demontáži striekacej trysky a chrániča trysky nedávajte ruku pred striekaciu trysku.

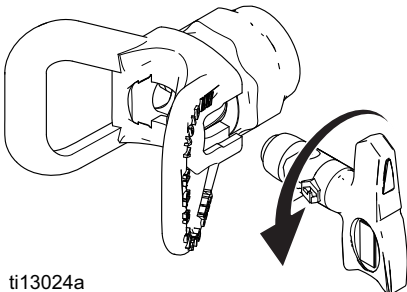
Aby nedochádzalo k únikom z trysky rozprašovača, trysku aj jej chránič namontujte správne.

1. Vykonajte **Postup pri vypúšťaní tlaku**, strana 15.
2. Aktivujte zámok spúšte pištole. Vložte nástavec Switch Tip. Vložte sedlo a diel OneSeal™.



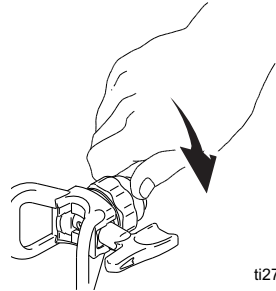
ti13023a

3. Vložte nástavec Switch Tip smerom dopredu.



ti13024a

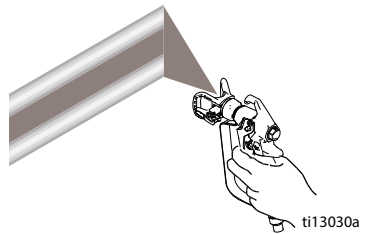
4. Zaskrutkujte zostavu na pištoľ. Utiahnite.



ti2710a

## Striekanie

1. Nastriekajte skúšobnú vzorku. Zvýšte tlak, aby ste eliminovali hrubé okraje. Ak nastavenie tlaku nepomôže, použite menšiu trysku.

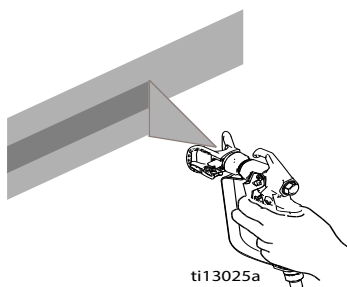


ti13030a

2. Pištoľu držte kolmo, 25 – 30 cm (10 – 12 palcov) od povrchu. Striekajte pohybom tam a späť. Prekrývajte o 50 %. Pištoľ spustite do činnosti až keď ňou začnete pohybovať, a striekať

## Spôsob striekania

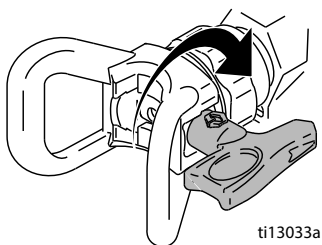
prestaňte ešte pred zastavením jej pohybu.



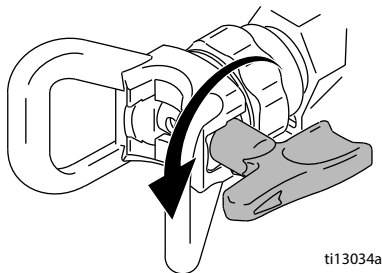
## Upchaté trysky vyčistite.



1. Uvoľnite spúšť. Zaisťte zámok spúšte. Otočte nastavac Switch Tip. Odstiňte zámok spúšte. Spustite pištoľ, aby sa uvoľnili usadeniny.



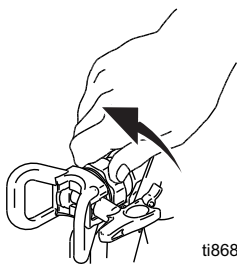
2. Zaisťte zámok spúšte. Vráťte nastavac Switch Tip do pôvodnej polohy. Odstiňte poistku spúšte a pokračujte v striekaní.



# Čistenie

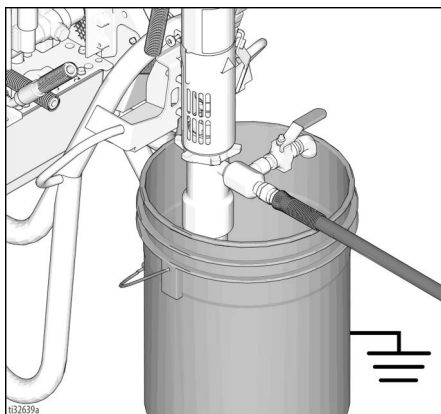


1. Vykonajte **Postup pri vypúšťaní tlaku**, strana 15.
2. Odstráňte chránič a nástavec Switch Tip.



t18687a

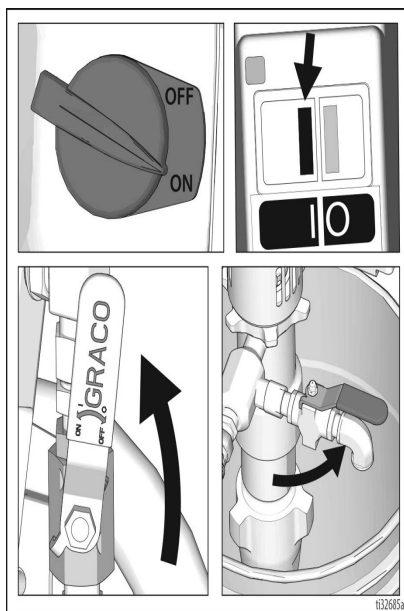
3. Vyberte súpravu výtlačného čerpadla z farby dajte ju do vyplachovacej kvapaliny. Na farby na báze vody použite vodu, na farby na báze oleja použite anorganický lieh.



t122639a

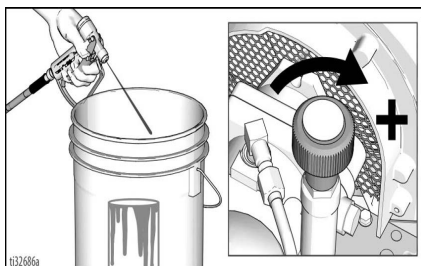
4. Zapnite motor alebo pohon a spustíte motor. Otvorte ventil hydraulického

čerpadla. Plniaci ventil otočte do polohy **STRIEKATĚ**.



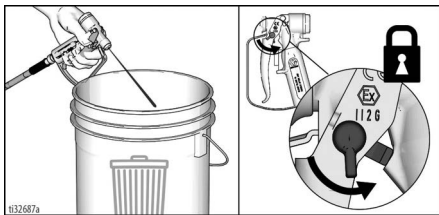
t132685a

5. Pištoľ držte proti nádobe. Odistite zámok spúšte. Otočte regulátor tlaku smerom nahor, až kým motor nezačne poháňať čerpadlo. Spustite striekanie z pištole, až kým sa neobjaví preplachovacia kvapalina.

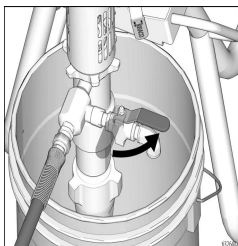


t132686a

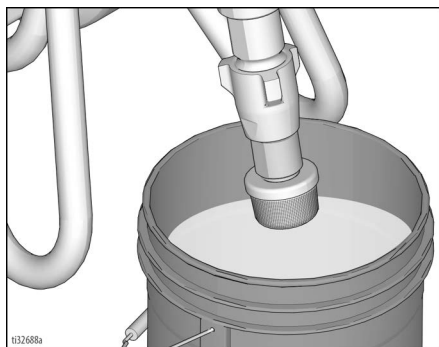
6. Pištoľ presuňte nad odpadovú nádobu, podržte ju pri jej stene, spustíte pištoľ a dôkladne prepláchnite celý systém.



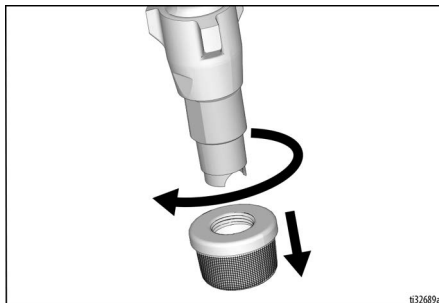
7. Kým je pištoľ v činnosti, otvorte plniaci ventil. Potom spúšť pištole pustíte a zaistíte zámok spúšte. Nechajte vyplachovaciu kvapalinu cirkulovať, až kým z vypúšťacej trubice nevytečie.



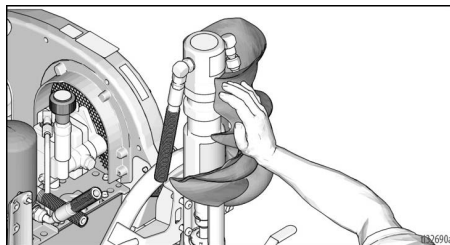
8. Zdvihnute výtlačné čerpadlo nad vyplachovaciu kvapalinu a striekacie zariadenie nechajte bežať 15 až 30 sekúnd, aby kvapalina vytekla. Uzavrite hydraulický ventil čerpadla. Vypnite motor alebo nastavte vypínač elektrického motora do polohy OFF (Vyp.) a odpojte ho.



9. Odskrutkujte a vyberte sitko sania. V prípade potreby sitko vyčistite a vymeňte.

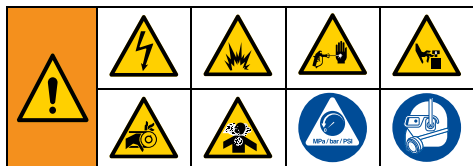


10. Pokiaľ zariadenie preplachujete vodou, prepláchnite ho ešte raz minerálnym liehom alebo prípravkom Pump Armor™, aby sa zanechal ochranný povlak, ako prevencia proti mrazu a/alebo korózii.
11. Striekacie zariadenie, hadicu a pištoľ poutierajte handrou namočenou vo vode alebo minerálnom liehu.





# Údržba



**POZNÁMKA:** Podrobnosti o údržbe a špecifikáciách motora nájdete v dodávanej samostatnej používateľskej príručke motora Honda.

**DENNE:** Skontrolujte množstvo motorového oleja a v prípade potreby ho doplňte.

**DENNE:** Skontrolujte množstvo hydraulického oleja a v prípade potreby ho doplňte.

**DENNE:** Skontrolujte, či hadica nie je opotrebovaná alebo poškodená.

**DENNE:** Skontrolujte riadnu funkčnosť zámku spúšte pištole.

**DENNE:** Skontrolujte riadnu funkčnosť plniaceho/vypúšťacieho ventilu.

**DENNE:** Skontrolujte a doplňte palivovú nádrž.

**DENNE:** Skontrolujte, či výtlačné čerpadlo tesní.

**DENNE:** Skontrolujte množstvo tesniacej kvapaliny na hrdlá (TSL) v tesniacej matici výtlačného čerpadla. V prípade potreby naplňte maticu. Udržujte v matici kvapalinu TSL, aby sa zabránilo nahromadeniu tekutín na ojnici/piestnici a predčasnému opotrebovaniu tesnenia a korózii čerpadla.

**BENZÍNOVÝ MOTOR, POČAS PRVÝCH 20 HODÍN PREVÁDZKY:** Vypustite motorový olej a motor naplňte čistým olejom. O správnych parametroch oleja sa dočítate v návode na obsluhu motora Honda.

**TÝŽDENNE:** Demontujte kryt vzduchového filtra motora a vyčistite vložku. V prípade potreby vymeňte vložku. Ak zariadenie používate v neobvykle prašnom prostredí: filter kontrolujte denne a v prípade potreby ho vymeňte.

Náhradné vložky môžete zakúpiť od vášho miestneho predajcu značky HONDA.

**TÝŽDENNE/DENNE:** Z hydraulickej tyče odstráňte všetku špinu a materiály.

**PO KAŽDÝCH 100 HODINÁCH PREVÁDZKY:** Vymeňte motorový olej. Správnu viskozitu oleja nájdete v príručke vlastníka motora Honda.

**KAŽDÝ POLROK:** Skontrolujte opotrebovanie remeňa. V prípade potreby ho vymeňte.

**PO KAŽDÝCH 500 HODINÁCH ALEBO 3 MESIACHOCH PREVÁDZKY:** Hydraulický olej vymeňte za hydraulický olej Graco 169236 (20 litrov/5 galónov) alebo 207428 (3,8 litra/1 galón) a filter za filter Graco 246173. Interval výmeny oleja závisí od podmienok prostredia.

**ROČNE ALEBO PO 2000 HODINÁCH:** Vymeňte remeň.

**ZAPALOVACIA SVIEČKA:** Používajte iba sviečky BPR6ES (NGK) alebo W20EPR-U (NIPPONDENSO). Pri inštalácii a demontáži sviečok nastavte medzeru sviečky na 0,7 až 0,8 mm (0,028 až 0,031") pomocou kľúča na sviečky.

# Riešenie problémov



Problém	Príčina	Riešenie
Spaľovací motor ťažko ťahá (nespustí sa)	Hydraulický tlak je príliš vysoký	Otočte ovládač hydraulického tlaku proti smeru hodinových ručičiek na najnižšiu hodnotu
Benzínový motor sa nespustí	Vypnutý vypínač, nízka hladina oleja, bez benzínu	Pozrite si návod k motoru
	Zavretý uzatvárací ventil paliva	Otvorte uzatvárací ventil paliva
Benzínový motor nefunguje správne	Chybný motor	Pozrite si návod k motoru
	Zdvih	Pozrite si Súprava na opravu motora, 9,0 k – 248945
Motor s vnútorným spaľovaním funguje, ale výtlačné čerpadlo nefunguje	Ventil hydraulického čerpadla je VYPNUTÝ	Zapnite ventil hydraulického čerpadla
	Nastavenie tlaku je príliš nízke	Zvýšte tlak, strana 18
	Tryska alebo filter trysky (ak sa používa) sú upchaté	Trysku a/alebo filter odmontujte a vyčistite
	Hladina hydraulického kvapaliny je príliš nízka	Vypnite striekacie zariadenie. Doplňte kvapalinu*. Pozrite stranu 16
	Remeň je opotrebovaný, roztrhnutý alebo spadol	Vymeňte ho
	Hydraulické čerpadlo je opotrebované alebo poškodené	Striekacie zariadenie odovzdajte na opravu distribútorovi spoločnosti Graco
	Zaschnutá alebo zanesená farba na ojnici čerpadla	Vykonajte servis čerpadla. Pozrite si príručku 3A5443
	Hydraulický motor sa nepohybuje	Uzavrite ventil čerpadla (poloha OFF (Vyp.)). Znížte tlak. Vypnite motor. Vypáčte ojnici smerom nahor alebo nadol, až kým sa hydraulický motor nezačne posúvať
Výtlačné čerpadlo pracuje, ale výkon je pri pohybe piestu nahor slabý	Zarážka piestovej guľky nie je riadne usadená	Vykonajte servis zarážky piestovej guľky. Pozrite si príručku 3A5443
	Tesnenia piestu sú opotrebované alebo poškodené	Vymeňte tesnenia. Pozrite si príručku 3A5443

Problém	Príčina	Riešenie
Výtlačné čerpadlo funguje, ale výstup je pri spustení zdvihu a/alebo v oboch zdvihoch nedostatočný	Tesnenia piestu sú opotrebované alebo poškodené	Utiahnite maticu tesnenia alebo vymeňte tesnenia. Pozrite si príručku 3A5443
	Zarážka guľky sacieho ventilu nie je riadne usadená	Vykonajte servis zarážky guľky sacieho ventilu. Pozrite si príručku 3A5443
	Únik vzduchu zo sacieho potrubia	
	Filter hydraulického oleja je znečistený	Vymeňte filter
Farba vyteká a preteká cez okraj maznice	Povoľte maznicu	Maznicu riadne utiahnite, aby sa zastavil únik
	Hrdlové tesnenia sú opotrebované alebo poškodené	Vymeňte tesnenia. Pozrite si príručku 3A5443
Nadmerný únik okolo stierača ojnice hydraulického motora	Tesnenie piestnice je opotrebované alebo poškodené	Vymeňte tieto diely. Pozrite si príručku 3A5443
Prívod kvapaliny nie je dostatočný	Nastavenie tlaku je príliš nízke	Zvýšte tlak, strana 18
	Filter výtoku výtlačného čerpadla (ak sa používa) je znečistený alebo upchatý	Vyčistite alebo vymeňte za nový
	Filter profesionálnej striekacej pištole (ak sa používa) je znečistený alebo upchatý	Vyčistite alebo vymeňte za nový
	Sacie vedenie prívodu čerpadla nie je utesnené	Utiahnite
	Hydraulický motor je opotrebovaný alebo poškodený	Zaneste striekacie zariadenie na opravu predajcovi produktov značky Graco
	Veľký pokles tlaku v hadici na kvapalinu	Hadicu skráťte alebo zväčšite jej priemer
Striekacie zariadenie sa prehrieva	Hromadenie farby na hydraulických komponentoch	Očistite ich
	Hladina oleja je nízka	Doplňte olej. Pozrite stranu 16
Z pištole vyteká kvapalina	Vzduch v čerpadle alebo hadici na kvapalinu	Skontrolujte, či prípojky na zostave sifónu nie sú uvoľnené, utiahnite ich a potom okruh čerpadla znovu naplňte
	Uvoľnené nasávanie	Utiahnete jej
	Prívod kvapaliny je nedostatočný alebo žiadny	Doplňte nádobu zásobníka
Čerpadlo je hlučné	Nízka hladina hydraulickej kvapaliny	Vypnite striekacie zariadenie. Doplňte kvapalinu*. Pozrite stranu 16
Elektrický motor nefunguje	Sieťový vypínač nie je zapnutý	Zapnite hlavný vypínač

Problém	Príčina	Riešenie
	Vypnutý istič	Skontrolujte istič napájacieho zdroja. Resetujte spínač motora
*Často kontrolujte hladinu hydraulickéj kvapaliny. Nedovoľte, aby príliš klesla. Používajte iba hydraulickú kvapalinu Graco, strana 16.		

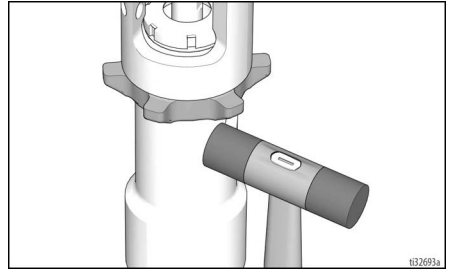
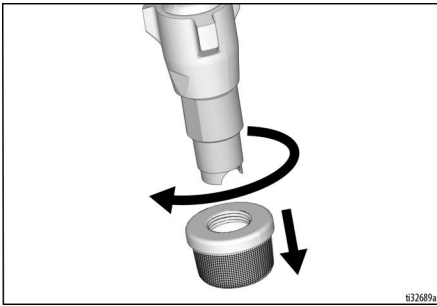
# Demontáž a inštalácia čerpadla

## Demontáž

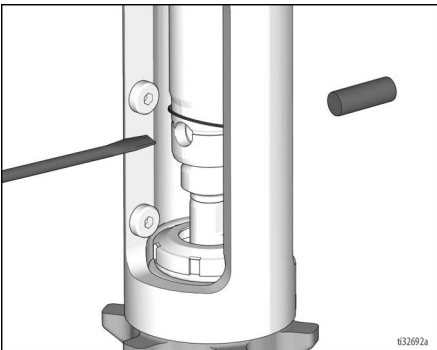


Ohľadom opravy čerpadla si pozrite príručku čerpadla 3A5443.

1. Prepláchnite čerpadlo.
2. Vykonať **Postup pri vypúšťaní tlaku**, strana 15.
3. Odoberte filter a hadicu na farbu.
5. Uvoľnite poistnú maticu. Odskrutkujte čerpadlo.



4. Potlačte upevňovací prsteneč nahor a vytlačte von čap.

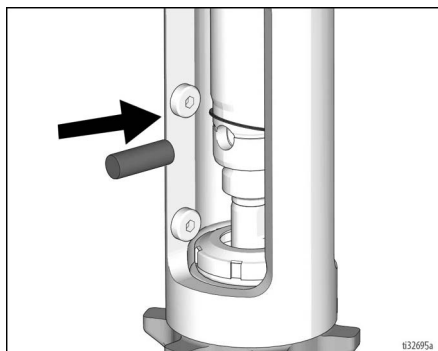
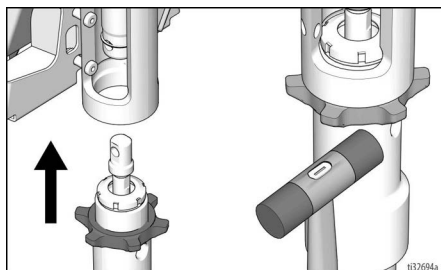


## Inštalácia

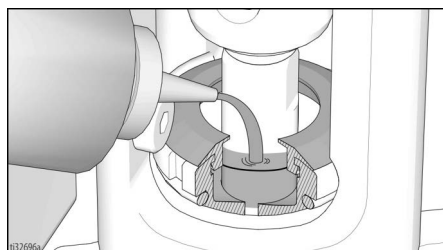
### POZNÁMKA

Ak sa poistná matica čerpadla počas prevádzky uvoľní, závit krytu ložísk a hnacie ústrojenstvo sa poškodia. Poistnú maticu dotiahnite podľa pokynov.

1. Naskrutkujte poistnú maticu do závitov v spodnej časti čerpadla. Čerpadlo úplne naskrutkujte na potrubné vedenie. Odskrutkujte čerpadlo z potrubného vedenia, kým nebude výstup čerpadla zarovnaný s hadicou. Rukou dotiahnite poistnú maticu a potom ju údermi kladiva dotiahnite ešte o 1/8 až 1/4 otočky.



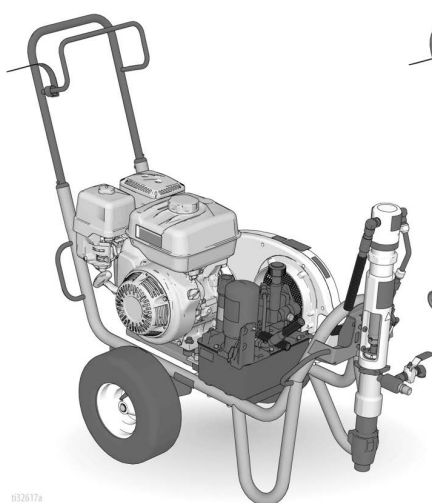
3. Maticu tesnenia naplňte kvapalinou Graco TSL.



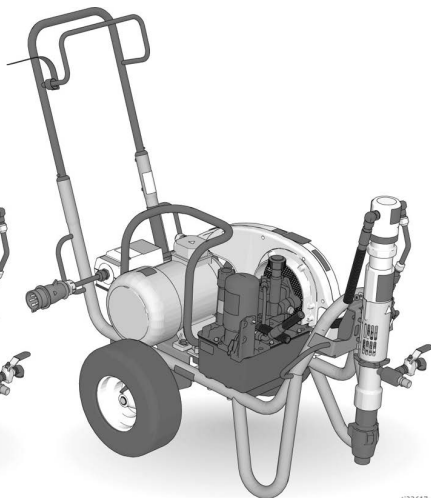
Ak sa čap uvoľní, môžu sa uvoľniť diely a byť vymrštené do vzduchu, čo môže spôsobiť vážne zranenie alebo poškodenie majetku. Skontrolujte, či je čap správne nainštalovaný.

2. Pomaly potiahnite štartovacie lanko motora, kým nebude otvor na čap čerpadla zarovnaný s otvorom hydraulickej tyče. Zatláčajte čap do otvoru. Zatláčajte upevňovací prsteneč na drážku.

# Diely série DutyMax EH/GH675 Standard



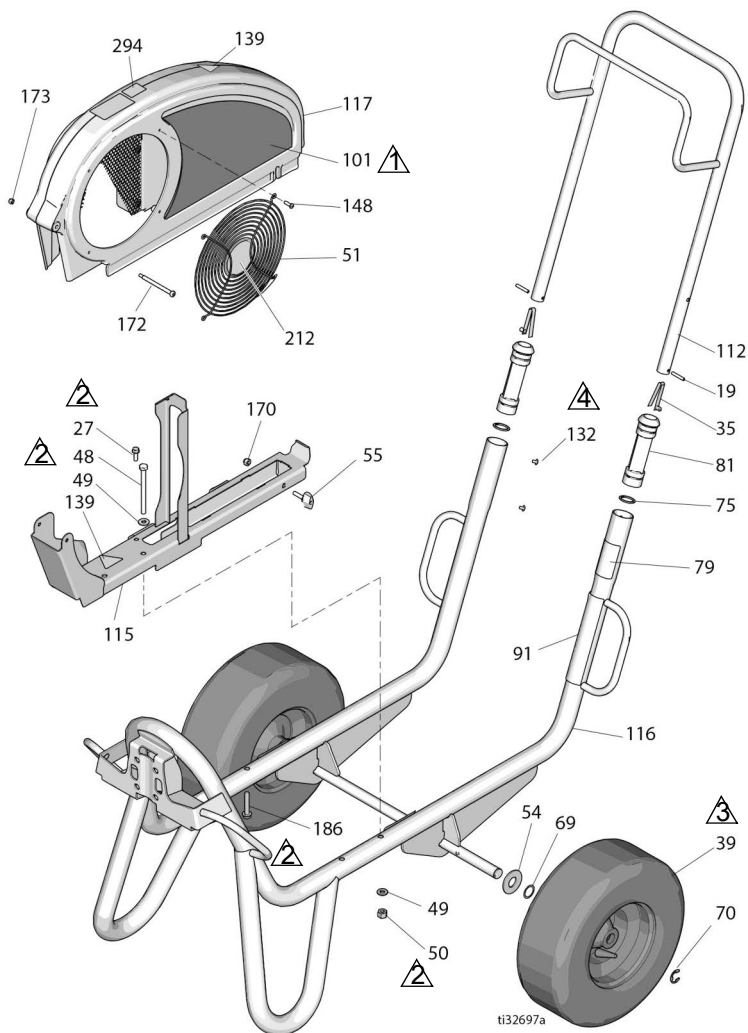
132617a



132617a

# Zoznam dielov chrániča remeňa a rámu série GH/EH675 Standard

Položka	Moment dotiahnutia	Položka	Moment dotiahnutia
	25 – 35 in-lb		Pneumatiky nahustite na tlak 25 – 35 psi (1,7 – 2,4 bar)
	125 ± 5 in-lb		25 – 32 in-lb





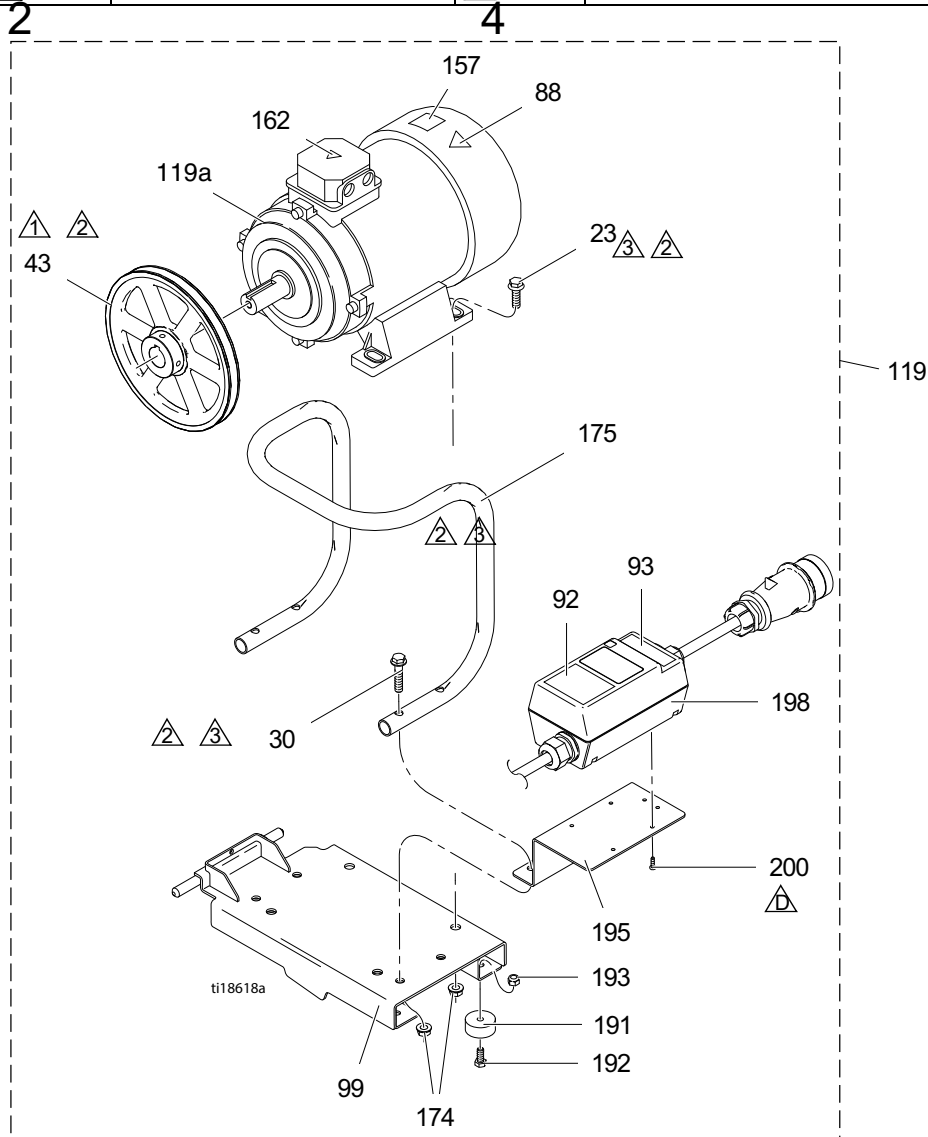
## Zoznam dielov

Položka	Diel	Opis	Množstvo	Položka	Diel	Opis	Množstvo
				115	24M086	LIŠTA, kryt remeňa, zostava	1
19	101354	ČAP, pružinový, priamy	2	116	24M085	RÁM, vozík, zvarená konštrukcia	1
27	260212	SKRUTKA, šesťhranná hlava s podložkou, závitová forma	1	117	248973	CHRÁNIČ, zostava remeňa, s náterom (obsahuje 51, 148, 172, 173)	1
35	112827	TLAČIDLO, poistné	2	132	109032	SKRUTKA, strojová, kuželová hlava	4
38	114271	POPRUH, upevňovací	1	139▲	16M768	ŠTÍTOK, výstražný	2
39	119509	KOLESO, pneumatiké	2	141▲	15Y963	ŠTÍTOK, prečítať inštrukcie	1
48	867539	SKRUTKA, s hlavou, šesťhranná hlava	2	148	115477	SKRUTKA, strojová, nezapustená hlava Torx	4
49	100527	PODLOŽKA, jednoduchá	4	170	102040	MATICA, poistná, šesťhranná	1
50	110838	MATICA, poistná	2	172	119434	SKRUTKA, osadenie, imbusová hlava	1
51	117284	MRIEŽKA, krycia na ventilátor	1	173	116969	MATICA, poistná	1
54	156306	PODLOŽKA, plochá	2	212	16N398	ŠTÍTOK, smer (EH/GH300DI)	1
55	17D813	MATICA, ručná	2	294	16D576	ŠTÍTOK, vyrobené v USA	1
69	116038	PODLOŽKA, s vlnovou pružinou	2	295	16X983	ŠTÍTOK, séria Standard	1
70	120211	KRÚŽOK, upevňovací, e-krúžok	2				
75	15J645	PODLOŽKA	2				
79▲	189246	ŠTÍTOK, výstražný	1				
	17D947	ŠTÍTOK, výstražný, viacjazyčný	1				
81	192027	OBJÍMKA, vozík	2				
91▲	194317	ŠTÍTOK, výstražný	1				
	16N948	ŠTÍTOK, výstražný, ISO	1				
	17D947	ŠTÍTOK, výstražný, viacjazyčný	1				
101	17D042	ŠTÍTOK, značka, bočný (EH230DI)	1				
	17D044	ŠTÍTOK, značka, bočný (GH230DI)	1				
	17D046	ŠTÍTOK, značka, bočný (EH300DI)	1				
	17D048	ŠTÍTOK, značka, bočný (GH300DI)	1				
112	24M397	RUKOVÄŤ, vozík	1				

▲ Štítky Nebezpečenstvo a Varovanie sú k dispozícii bezplatne.

# Zoznam dielov elektrického motora DutyMax EH675

Položka	Moment dotiahnutia	Položka	Moment dotiahnutia
	58 – 62 in-lb		225 ± 10 in-lb
	Aplikujte lepidlo Loctite 242		14 – 18 in-lb



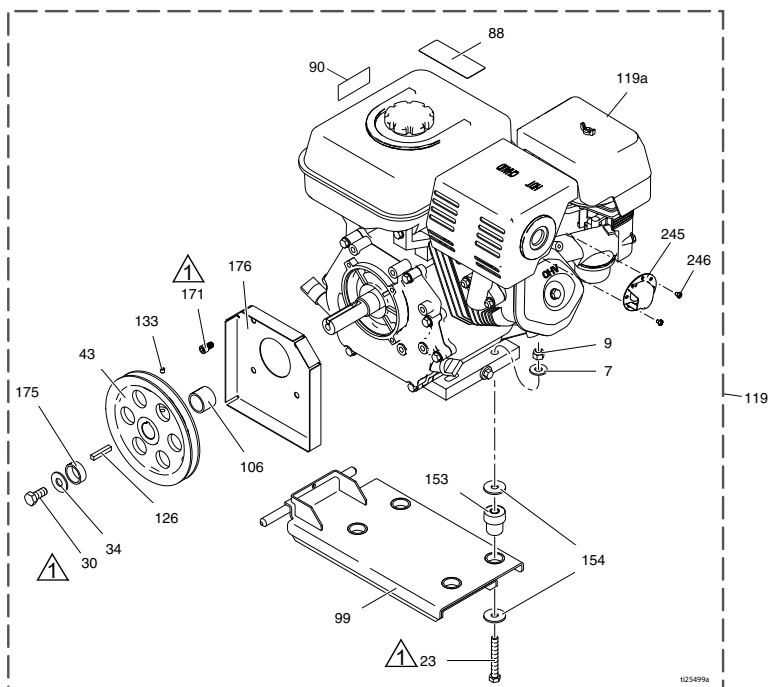
## Zoznam dielov elektrického motora DutyMax EH675

Položka	Diel	Opis	Množstvo
23	111193	SKRUTKA, s hlavou, prírubová hlava	4
30	116780	SKRUTKA, šesťhranná hlava, prírubová	4
43	125811	REMENICA, odlievané železo, 22,23 cm (8,75")	1
88▲	15K616	ŠTÍTOK, upozornenie	1
92	16N399	ŠTÍTOK, zapnutie/vypnutie spínacej skrinky motora	1
93	16N400	ŠTÍTOK, červená kontrolka	1
99	16M467	KONZOLA, montážna, motor, EH300	1
119	24M669	SÚPRAVA, motor (obsahuje všetky diely uvedené na tejto stránke)	1
119a	24N019	MOTOR, elek., 400 V str., 50 Hz, 7,3 k	1
162▲	189930	ŠTÍTOK, upozornenie	1
174	112958	MATICA, šesťhranná, prírubová	8
175	16M473	TRUBICA, rukoväť, konverzia	1
191	113817	TLMIČ	4
192	100057	SKRUTKA, s hlavou, šesťhranná hlava	4
193	111040	MATICA, zámok, vložka, nylock, 5/16	4
195	16M474	KONZOLA, štartér motora	1
198	24N064	ŠTARTÉR, zostava motora	1
200	119236	SKRUTKA, Plastite	4

▲Štítky Nebezpečenstvo a Varovanie sú k dispozícii bezplatne

# Zoznam dielov benzínového motora DutyMax GH675

<b>Položka</b>	<b>Moment dotiahnutia</b>
▲	125 ± 5 in-lb






Položka	Diel	Opis	Množstvo	Položka	Diel	Opis	Množstvo
7	100132	PODLOŽKA, plochá	4	119	248945	SÚPRAVA, plynový motor 9,0 k (obsahuje všetky diely uvedené na tejto stránke)	2
9	101566	MATICA, poistná	4	119a	803900	MOTOR, benzínový, 9,0 k (Honda)	1
23	106212	SKRUTKA, s hlavou, šesťhranná hlava	4	126	119484	KL'UČ, paralelný, štvorcový	1
30	116645	SKRUTKA, s hlavou, šesťhranná hlava	1	133	100002	SKRUTKA, nastavovacia	1
34	100696	PODLOŽKA, kovaná	1	153	195515	TLMIČ, upevnenie motora	4
43	119401	REMENICA	1	154	108851	PODLOŽKA, jednoduchá	8
44	119432	REMEŇ, klinový (nezobrazený)	1	171	C20010	SKRUTKA, s hlavou s vnútorným otvorom	4
88▲	194126	ŠTÍTOK, výstražný	1				
90▲	16Y720	ŠTÍTOK, varovný, motor ISO	1				
99	15E583	KONZOLA, montážna, motor	1				
106	15E586	OBJÍMKKA, hriadeľ, motor	1				

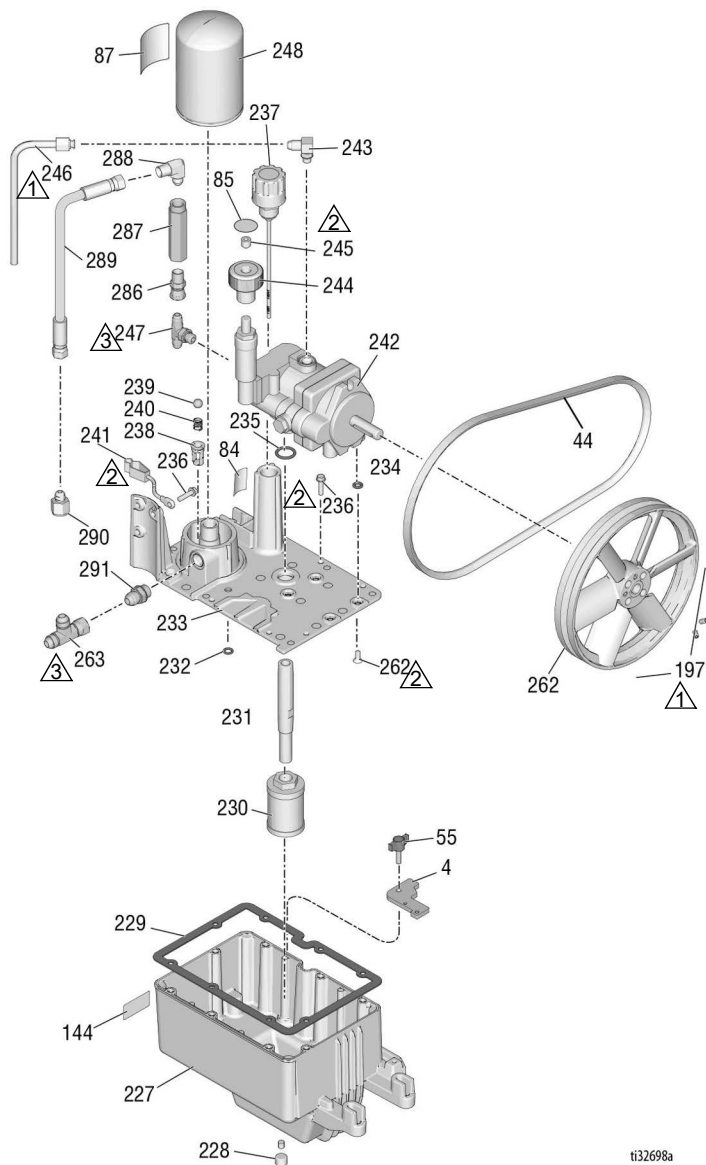
## Zoznam dielov benzínového motora DutyMax GH675

<b>Položka</b>	<b>Diel</b>	<b>Opis</b>	<b>Množstvo</b>
175	15E764	DIŠŤANČNÁ VLOŽKA, hriadeľ, motor	1
176	15E973	KRYT, hriadeľ motora	1
245	124145	DEFLEKTOR, výfuk	1
246	128101	SKRUTKA, samorezná	3

▲Štítky *Nebezpečenstvo a Varovanie* sú  
k dispozícii *bezplatne*

# Zoznam dielov zásobníka a filtra

Položka	Moment dotiahnutia	Položka	Moment dotiahnutia
	15 ft-lb		25 ft-lb
	115 ± 5 in-lb		



ti32698a

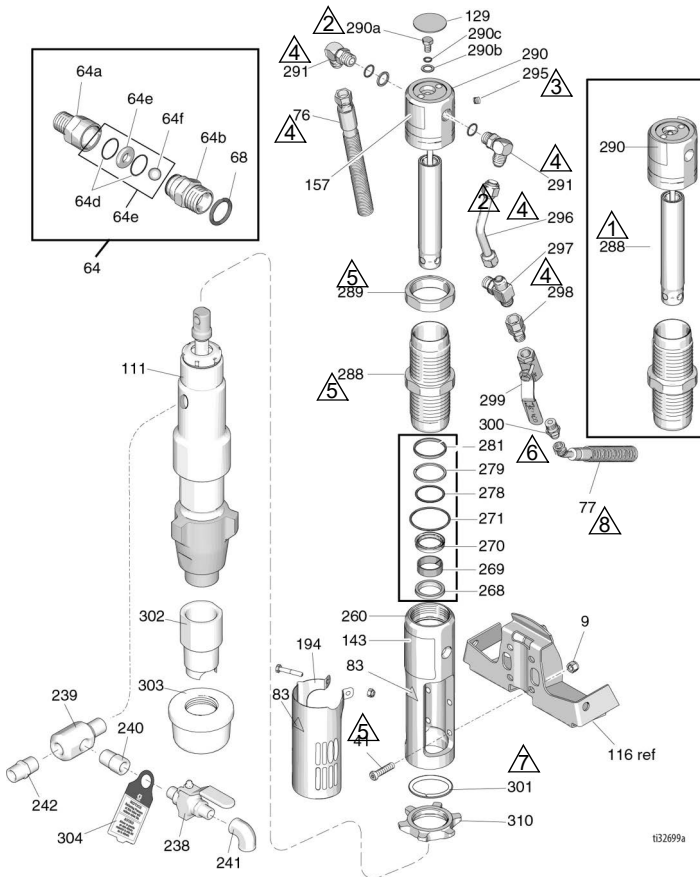
# Zoznam dielov zásobníka a filtra série Standard

Položka	Diel	Opis	Množstvo	Položka	Diel	Opis	Množstvo
4	15E476	KONZOLA, upevňovacia, motor	1	243	110792	SPOJKA, ohyb, zásuvná, 90°	1
44	125834	REMEŇ, V, AX48 (EH300DI)	1	244	15B438	GOMBÍK, tlaku	1
	119432	REMEŇ, V, AX44 (GH300DI)	1	245	117560	SKRUTKA, nastavovacia, imbusová	1
55	17D813	MATICA, ručná	2	246	246167	POTRUBIE, hydraulické, vypúšťanie skrine	1
84	198585	ŠTÍTOK, hydraulická kvapalina, GH	1	247	17V730	SPOJKA, ohyb, hydraulický bez tesniacich krúžkov	1
85	15A464	ŠTÍTOK, kontrolný	1	248	246173	FILTER, olej, rotačný	1
87	189892	ŠTÍTOK, Graco	1	262	117471	SKRUTKA, strojová, plochá šesťhranná hlava	4
96	15E410	REMENICA, ventilátor	1	263	124770	SPOJKA, hydraulická	1
144	15K440	ŠTÍTOK, značka, chladenie GH/EH	1	267	243683	SPOJKA, otočná	1
197	120087	SKRUTKA, nastavovacia, 1/4 x 1/2	2	285	116618	MAGNET	1
227	15J513	NÁDRŽ, zásobník, modrý	1	286	17V731	SPOJKA, 37-stupňový rozstrek	1
228	101754	ZÁTKA, potrubná	1	287	17V732	VENTIL, poistný, priame pôsobenie, 3000	1
229	120604	TESNENIE, zásobník	1	288	261840	SPOJKA, ohyb, zásuvná	1
230	116919	FILTER	1	289	17V734	HADICA, hydraulická, 3000 psi	1
231	15E587	TRUBICA, sacia	1	290	122398	SPOJKA, redukcia 6 x 8 (JIC)	1
232	154594	TESNENIE, tesniaci krúžok	1	291	120184	SPOJKA, hydraulická	1
233	15M056	KRYT, zásobník	1				
234	107188	TESNENIE, tesniaci krúžok	4				
235	156401	TESNENIE, tesniaci krúžok	1				
236	119426	SKRUTKA, strojová, šesťhranná hlava s podložkou	11				
237	120726	UZÁVER, odvzdušňovací, filter	1			<i>*Súčasť súpravy vypúšťacieho ventilu 245103</i>	
238	198841	UPEVŇOVACÍ PRVOK, guľka, obtokový ventil	1				
239	100084	GUĽKA, kovová	1				
240	116967	PRUŽINA, kompresná	1				
241	237686	DRÔT, uzemňovací so svorkou	1				
242	249003	ČERPADLO, hydraulické (EH/GH230DI)	1				

# Zoznam dielov hydraulických motorov a výtlačných čerpadiel

Položka	Moment dotiahnutia	Položka	Moment dotiahnutia
	42 ± 2 ft-lb		150 in-lb
	15 ft-lb		85 ± 4 in-lb
	90 – 110 in-lb		75 ft-lb
	40 ft-lb		25 ft-lb

2





# Zoznam dielov hydraulických motorov a výtlačných čerpadiel

Položka	Diel	Opis	Množstvo	Položka	Diel	Opis	Množstvo
9	101566	MATICA, poistná	4	290◆	288755	SÚPRAVA, opravná, posuvná tyč (obsahuje 129, 278, 279, 281, 282, 295)	1
41◆	107210	SKRUTKA	4	290a◆	106276	SKRUTKA, s hlavou, šesťhranná hlava	1
64b	16N462	PUZDRO, guľka, poistný ventil	1	290b◆	155685	TESNENIE, tesniaci krúžok	1
64c	24M725	SÚPRAVA, opravná, poistný ventil (obsahuje 64d, 64e, 64f, 68)	1	290c◆	178179	PODLOŽKA, tesniaca	1
64d*	15B112	TESNIACI KRÚŽOK	2	291◆	117607	SPOJKA, ohyb, štandardný závit	2
64e*	15A968	SEDLO, ventil	1	295◆	100139	ZÁTKA, potrubná	1
64f*	119260	GUĽKA, keramická	1	296◆	15E596	TRUBICA, hydraulická, prívodná	1
65	109450	TESNENIE, tesniaci krúžok	1	297◆	117609	SPOJKA, tvar T, rozdeľovacia, štandardný závit	1
68*	C20195	TESNENIE, tesniaci krúžok	1	298	117328	SPOJKA, vsuvka, priama	1
76	15K642	HADICA, hydraulická, spätná	1	299	117441	VENTIL, guľový	1
77	15K641	HADICA, hydraulická, prívodná	1	300	116813	SPOJKA, vsuvka, hydraulická	1
83▲◆	15H108	ŠTÍTOK, výstražný	1	301	116551	PRSTENEC, upevňovací	1
86	193394	MATICA, poistná, GH230/300	1	302	17S992	TRUBICA, prívodná, sacia	1
111	17U996	ČERPADLO, výtlačné	1	303	237840	SITKO	1
129◆	15B063	ŠTÍTOK, výstražný	1	304	18B051	ŠTÍTOK, oznámenie	1
143	17V145	ŠTÍTOK, značka, predný (EH230DI)	1	310	193394	MATICA, poistná	1
	17V147	ŠTÍTOK, značka, predný (GH230DI)	1				
157◆	15B804	ŠTÍTOK, Graco	2				
194	24X474	KRYT, chránič	1				
238	237304	VENTIL, guľový	1				
239	15R873	SPOJKA, tvar T	1				
240	121433	SPOJKA, puzdro	1				
241	165472	OHYB, potrubný	1				
242	158491	SPOJKA, vsuvka	1				
260◆	15E243	POTRUBNÉ	1				
		VEDENIE, adaptér					
268◆+	117739	STIERAČ, ojnica	1				
269◆+	112342	LOŽISKO, ojnica	1				
270◆+	112561	TESNENIE, blok	1				
271◆+	117283	TESNENIE, tesniaci krúžok	1				
278◆+	108014	TESNENIE, tesniaci krúžok	1				
279◆+	178226	TESNENIE, piest	1				
281◆+	178207	LOŽISKO, piest	1				
288◆	248991	OBJÍMKA, hydraulická	1				
289◆	15A726	MATICA, poistná	1				

▲ Štítky *Nebezpečenstvo a Varovanie* sú k dispozícii *bezplatne*

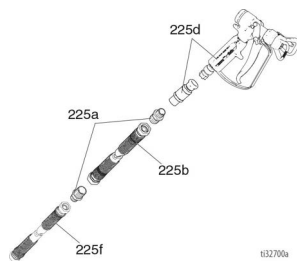
◆ *Obsiahnuté v súprave na opravu hydraulických motorov 248977 (EH/GH300)*

+ *Obsiahnuté v súprave tesnení 246174*

\**Obsiahnuté v súprave na opravu ventilov 24M725*

## Zoznam dielov striekacích pištolí a hadíc DutyMax EH/GH675

Položka	Číslo dielu	Opis	Množstvo
225a	159239	SPOJKA, vsuvka, trubka, redukčná	2
225b	H73810	HADICA, so spojkami, 3/8" x 10', pracovný tlak 7250	1
225d	17V677	SÚPRAVA, príslušenstvo, pištoľ	1
	17G980	OTOČNÝ PRVOK, rovný	1
225f	H75050	HADICA, so spojkou, 1/2" x 50', pracovný tlak 7250	1



# Technické údaje série EH

DutyMax EH675		
	USA	Metrické
Maximálny prevádzkový tlak kvapaliny	6750 psi	46,5 MPa, 465 bar
Kapacita hydraulickej nádrže	1,25 galónu	4,75 litra
Motor	7,5 k	5,5 kW
Napätie, prúd, frekvencia, fáza	400 V str., 11,0 A, 50 Hz, 3 fáza	400 V str., 11,0 A 50 Hz, 3 fáza
Maximálna veľkosť trysky	0,041	
Maximálny výkon pri voľnom prietoku	1,5 gal/min	5,7 l/min
Pripojenie hadice	1/2 npsm (f)	
Cyklus na galón/liter	101 c/g	26,6 c/l
Hladiny akustického výkonu (Merané pri maximálnom normálnom zaťažení)		
Akustický tlak (norma ISO9614)	80 dBa	
Akustický výkon (norma ISO9614)	95 dBa	
Veľkosť sacieho/výtlačného otvoru		
Veľkosť vstupu kvapaliny, palce	1 1/4 – 1 1/2 NPT (m)	
Veľkosť výstupu kvapaliny, palce	1/2 npt(f)	
Hmotnosť		
	230 lb	104 kg
Šírka		
	26,5"	67 cm
Dĺžka (rukoväť zasunutá)		
	47,7"	121 cm
Výška (rukoväť zasunutá)		
	35,5"	90 cm

**POZNÁMKA:** Uvoľňovacia cievka pod napätím v štartéri motora pre zariadenie EH675 sa nenabudí, ak je napätie menšie ako 85 % uvedeného napätia v tabuľke technických údajov.

Uvoľňovacia cievka pod napätím v štartéri motora pre zariadenie EH675 sa odpojí a striekacie zariadenie sa zastaví, ak napätie klesne na 85 % menovitého nominálneho napätia. Napätie bude potrebné zvýšiť a striekacie zariadenie bude potrebné znovu spustiť.

**POZNÁMKA:** Pri prevádzke striekacieho zariadenia EH675 s generátorom musí byť generátor dimenzovaný na minimálny výkon 5 kW.

## Technické údaje série GH

<b>DutyMax GH675</b>		
	USA	Metrické
Maximálny prevádzkový tlak kvapaliny	6750 psi	46,5 MPa, 465 bar
Kapacita hydraulickéj nádrže	1,25 galónu	4,75 litra
Maximálny hydraulický tlak	1855 psi	12,8 MPa, 128 bar
Motor	270 cm <sup>3</sup> (9,0 k)	
Maximálna veľkosť trysky	0,041	
Maximálny výkon pri voľnom prietoku	1,5 gal/min	5,7 l/min
Pripojenie hadice	1/2 npsm (m)	
<b>Hladiny akustického výkonu</b> (Merané pri maximálnom normálnom zaťažení)		
Maximálny akustický tlak (norma ISO9614)	96 dBa	
Maximálny akustický výkon (norma ISO9614)	110 dBa	
<b>Veľkosť sacieho/výtlačného otvoru</b>		
Veľkosť vstupu kvapaliny	1 1/4 – 1 1/2 NPT	
Veľkosť výstupu kvapaliny	1/2 NPT (f)	
<b>Hmotnosť</b>		
	207 lb	94 kg
<b>Šírka</b>		
	26,5"	67 cm
<b>Dĺžka</b>		
	47,7"	121 cm
<b>Výška (rukoväť zasunutá)</b>		
	35,5"	90 cm

# Štandardná záruka spoločnosti Graco

Spoločnosť Graco zaručuje, že všetky zariadenia, ktoré vyrába, ktoré sú v tomto dokumente uvedené a ktoré nesú jej názov nemajú v čase dodania pôvodnému odberateľovi žiadne materiálové ani výrobné chyby. Spoločnosť Graco opraví alebo vymení akúkoľvek súčasť zariadenia, ktorú sama určí za pokazenú, s výnimkou všetkých špeciálnych, rozšírených alebo obmedzených záruk vydaných spoločnosťou Graco, a to po dobu dvanástich mesiacov od dátumu predaja. Táto záruka platí iba v prípade, ak sa zariadenie montuje, prevádzkuje a udržiava v súlade s písomnými odporúčaniami spoločnosti Graco.

Táto záruka sa netýka a spoločnosť Graco nebude zodpovedať za bežné opotrebovanie ani akúkoľvek funkčnú poruchu, poškodenie alebo opotrebovanie spôsobené nesprávnou inštaláciou, nesprávnym používaním, odieraním, koróziou, nedostatočnou alebo nesprávnou údržbou, nedbanlivosťou, nehodou, nedovolenou manipuláciou alebo zámenou súčastí za súčasti, ktoré nedodáva spoločnosť Graco. Spoločnosť Graco takisto nenesie zodpovednosť za poruchy, poškodenia ani opotrebovanie spôsobené nekompatibilitou zariadenia Graco s konštrukciami, príslušenstvom, zariadeniami alebo materiálmi nedodávanými spoločnosťou Graco, alebo nesprávnou konštrukciou, výrobou, montážou, používaním a údržbou konštrukcií, príslušenstva, zariadení alebo materiálov nedodávaných spoločnosťou Graco.

Podmienkou tejto záruky je vopred zaplatené odoslanie zariadenia, ktorého porucha sa reklamuje, autorizovanému predajcovi produktov od spoločnosti Graco na overenie tejto poruchy. Po overení reklamovanej poruchy spoločnosť Graco zdarma opraví alebo vymení všetky pokazené súčasti. Zariadenie sa vráti pôvodnému zákazníkovi s vopred zaplatenou dopravou. Ak kontrola zariadenia neodhalí žiadne poruchy materiálu alebo spracovania, opravy budú vykonané za primeraný poplatok, ktorý môže zahŕňať náklady na súčasti, prácu a dopravu.

**TÁTO ZÁRUKA JE VÝHRADNÁ A NAHRÁDZA VŠETKY OSTATNÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ ALEBO PREDPOKLADANÉ, VRÁTANE, OKREM INÉHO, ZÁRUKY VHODNOSTI NA PREDAJ ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL.**

Jediným záväzkom spoločnosti Graco a jediným nápravným prostriedkom pre zákazníka v prípade akéhokoľvek porušenia záruky zostáva to, čo je uvedené vyššie. Zákazník súhlasí s tým, že nebude mať k dispozícii žiadne ďalšie nápravné prostriedky (vrátane, okrem iného, náhodných alebo následných škôd z dôvodu straty zisku, straty z neuskutočneného predaja, zranenia osôb alebo poškodenia majetku a všetkých ostatných náhodných alebo následných strát). Všetky opatrenia na nápravu porušenia záručných podmienok sa musia vykonať do dvoch (2) rokov od dátumu predaja.

**SPOLOČNOSŤ GRACO NERUČÍ A VZDÁVA SA VŠETKÝCH IMPLICITNÝCH ZÁRUK PREDAJNOSTI A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL, POKIAĽ IDE O PRÍSLUŠENSTVO, ZARIADENIE, MATERIÁLY ALEBO SÚČIASTKY, KTORÉ SPOLOČNOSŤ PREDÁVA ALE NEVYRÁBA.** Na tieto položky predávané, avšak nevyrábané spoločnosťou Graco (ako napríklad elektrické motory, prepínače, hadice atď.) poskytuje (ak vôbec) záruku ich výrobcu. Spoločnosť Graco poskytne kupujúcemu primeranú pomoc pri reklamovaní akýchkoľvek porušení týchto záruk.

Spoločnosť Graco nebude v žiadnom prípade zodpovedná za nepriame, náhodné, zvláštne alebo následné škody vyplývajúce z dodania tu uvedeného zariadenia spoločnosťou Graco či z poskytnutia, fungovania alebo používania akýchkoľvek výrobkov alebo iného tovaru predávaného na tento účel, či už z dôvodu porušenia zmluvy, porušenia záruky, nedbalosti spoločnosti Graco či inak.

## Informácie o spoločnosti Graco

Ak chcete získať najnovšie informácie o produktoch spoločnosti Graco, navštívte stránku [www.graco.com](http://www.graco.com).

Informácie o patentoch nájdete v časti [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**PRI ZADÁVANÍ OBJEDNÁVKY** kontaktujte svojho distribútora spoločnosti Graco alebo zatelefonujte na číslo +1 800 690 2894, kde dostanete kontakt na najbližšieho distribútora.



*Všetky písomné a obrazové údaje uvedené v tomto dokumente predstavujú najnovšie informácie o produktoch dostupné v čase publikácie.  
Spoločnosť Graco si vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.*

Preklad pôvodných pokynov. This manual contains Slovak. MM 3A5369

**Hlavné sídlo spoločnosti Graco:** Minneapolis  
**Medzinárodné pobočky:** Belgicko, Čína, Japonsko, Kórea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2017, Graco Inc. Všetky výrobné závody spoločnosti Graco sú registrované podľa normy ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revízia E, January 2023